

HONDA

DIşTAN TAKMA DENİZ MOTORU



BF 2.3 D

KULLANMA VE BAKIM EL KİTABI

Bir HONDA dıştan takma deniz motoru satın aldığınız için teşekkür ederiz. Bu el kitabı, HONDA BF2.3D dıştan takma deniz motorunun kullanma ve bakım bilgilerini içerir. Bu el kitabı, basımı sırasındaki en son üretim bilgileri esas alınarak hazırlanmış olup HONDA MOTOR CO.LTD / ANADOLU MOTOR ÜRETİM VE PAZARLAMA A.Ş., hiçbir uyarıda bulunmadan ve hiçbir yükümlülük altına girmeden herhangi bir zamanda gerekli gördüğü değişiklikleri yapma hakkını saklı tutar.

Bu el kitabının hiçbir bölümü yazılı izin alınmadan yeniden basılamaz ve çoğaltılamaz.

Bu el kitabı HONDA dıştan takma deniz motorunun ayrılmaz bir parçası olarak düşünülmeli ve başka bir şahsa satılması halinde motor ile birlikte verilmelidir.

El kitabında göreceğiniz aşağıdaki semboller ve altlarındaki açıklamalara dikkat edin.



TEHLİKE

"Talimatlara uyulmaz ise ciddi yaralanmalara hatta ölüme yol açılacaktır" demektir.



UYARI

"Talimatlara uyulmaz ise ciddi yaralanmalara hatta ölüme yol açılabilir" demektir.



DİKKAT

"Talimatlara uyulmaz ise maddi hasara ve yaralanmalara yol açılabilir." demektir.

NOT :

Faydalı bilgiler verilir. Belirtilenlere uyulmaz ise maddi hasara yol açılabilir veya motor zarar görebilir.

Herhangi bir sorunla karşılaşırsanız veya motorunuz hakkında sorularınız olursa, bayinize veya bir Anadolu Motor-HONDA Yetkili Servisine başvurun. Anadolu Motor-HONDA Yetkili Servislerini el kitabınızın arkasındaki listede bulabilirsiniz.



UYARI

Honda dıştan takma deniz motorunu verimli, ekonomik ve güvenli kullanabilmek için bu el kitabında belirtilen talimatlara titizlikle uyulması gerekir. Motoru çalıştırmadan önce el kitabını iyice okuyun ve anlayın. Talimatlara uyulmaması motora , çevreye ve kişilere zarar verebilir.

El kitabında gösterilen şekiller tiplere ve ülkelere göre değişiklik gösterebilir.

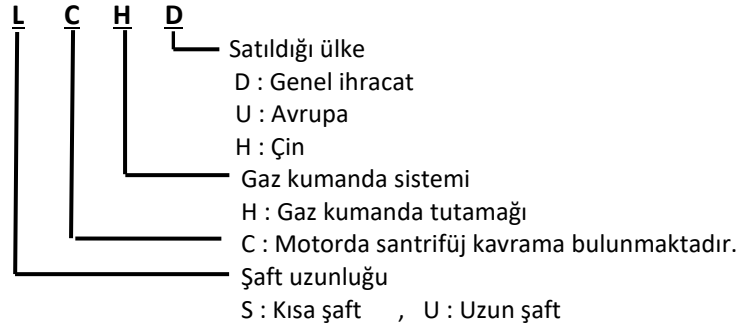
**HONDA MOTOR CO.
ANADOLU MOTOR
ÜRETİM VE PAZARLAMA A.Ş.**

Model	BF2.3 D				
Tip	SCHU	SCHD	SCHH	LCHU	LCHD
Kısa şaft	●	●	●		
Uzun şaft				●	●
Gaz kumanda tutamağı	●	●	●	●	●
Santrifüj kavrama	●	●	●	●	●

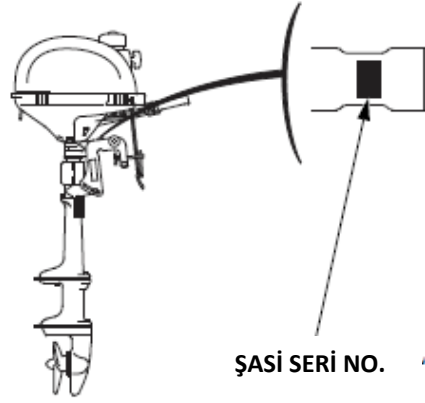
NOT : Motor tipleri satıldıkları ülkeye göre değişiklik gösterebilirler.

BF 2,3D motorlar ; şaft uzunluğuna göre şu tiplerde bulunurlar.

TİP KODU ÖRNEĞİ :



Bu el kitabını okumadan önce motorunuzun model ve tip kodunu kontrol edin. Motoru çalıştırmadan önce el kitabını dikkatle okuyun. Motor tipinin belirtilmediği açıklamalar tüm motorlar için geçerli olan hususları anlatır.

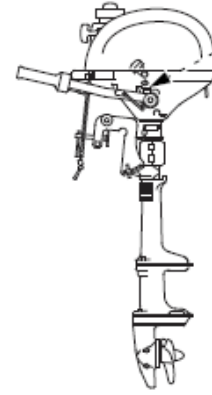


ŞASI SERİ NO.

Motorunuzun şasi ve motor numaralarını el kitabı üzerine not edin. Garanti işlemleri için veya yedek parça ile ilgili sorunlarınızda bu numaraların verilmesi gerekmektedir. Şasi seri numarası motor kaldırma muhafazasına tespit edilmiş bir plaka üzerine vurulmuştur.

Şasi seri no :

.....



**MOTOR SERİ NO.
(Motor kapağının içinde)**

Motor seri numarası debriyaj muhafazasına tespit edilmiş bir plaka üzerine vurulmuştur.

Motor seri no:

.....

İÇİNDEKİLER

1. EMNİYET KURALLARI	6
Emniyetiniz ile ilgili bilgiler	6
Kullanıcının sorumluluğu	7
Yangın ve yanma tehlikesi	7
Karbon monoksit zehirlenmesi tehlikesi	7
2. İKAZ ETİKETLERİNİN YERLERİ	8
CE işaretinin yeri	9
3. PARÇALARIN TANITIMI	10
4. KUMANDALAR	11
Çalıştırma ipi tutamağı	11
Jigle düğmesi	11
Acil durdurma anahtarı	11
Gaz tutamağı	12
Gaz tutamağı sürtünme ayarı	12
Yakıt musluğu levyesi	12
Yağ seviyesi kontrol penceresi	13
Motor kapağı tespit atkısı	13
Anod metali (tutya)	13
Acil durdurma kordonu	14
Dümen sürtünme ayarı	15
Kaldırma levyesi	15
Ayna açısı ayar civatası ve kelebek somunu	16
Yakıt depo kapağı hava alma vidası	16
Motor kelepçe civataları	16

5. MOTORUN TEKNEYE TAKILMASI	17
Şaft yüksekliği	17
Takma yeri	17
Takma yüksekliği	18
Motor açısı (seyir)	19
Motorun tespiti	19
Motor açısının ayarlanması	20
6. ÇALIŞTIRMA ÖNCESİ KONTROLLAR	21
Motor kapağı sökme-takma	21
Motor yağ seviyesi	21
Yakıt seviyesi	24
Alkol içeren benzin kullanılması	25
Çalıştırma öncesi diğer kontroller	26
7. MOTORUN ÇALIŞTIRILMASI	27
Motorun çalıştırılması	27
Acil durumda çalıştırma	31
Çalıştırma problemleri arıza bulma tablosu	32
8. MOTORUN KULLANILMASI	33
Rodaj (alıştırma)	33
Motorun kullanılması	33
Motorun kaldırılması	36
Siğ sularda seyir	37
Yüksek irtifada çalışma	37
9. MOTORUN DURDURULMASI	38
Motorun durdurulması	38

10. MOTORUN TAŞINMASI	40
Motorun taşınması	40
Motorun römork ile taşınması	43
11. TEMİZLEME VE YIKAMA	43
12. BAKIM	44
Takım çantası ve yedek parçalar	45
DÜZENLİ BAKIM TABLOSU	46
Motor yağı değiştirme	48
Dişli kutusu yağı değiştirme	49
Çalıştırma ipi kontrol	50
Buji bakımı	51
Yağlama	53
Pervane emniyet pimi değiştirme	54
Suya düşmüş motorun bakımı	55
13. MOTORUN DEPOLANMASI	56
Yakıt	56
Benzinin boşaltılması	57
Motor yağı	58
Motorun depolanma şekli	58
14. ÇEVRENİN KORUNMASI.....	60
15. ARIZA BULMA	60
16. TEKNİK ÖZELLİKLER	62
Gürültü ve titreşim değerleri	64
17. GARANTİLİ TAMİR ve BAKIMLARDA YAPILAN İŞLER	68
18. HONDA MARİNE PERİYODİK TAKVİMİ	69
19. YETKİLİ SERVİSLER	71
20. CE UYGUNLUK BELGESİ	75

1. EMNİYET KURALLARI

Emniyetiniz ile ilgili bilgiler

Kendi güvenliğiniz, başkalarının güvenliğı ve motorunuzun hasar görmemesi için şu hususlara dikkat edin.

Kullanıcının sorumluluğı



Talimatlara uygun olarak kullanıldığı takdirde almış olduğıunuz HONDA dıştan takma deniz motoru size güvenli hizmet sunacak şekilde tasarlanmıştır. Motoru çalıştırmadan önce motorla birlikte verilen Kullanma ve Bakım El Kitabını dikkatli bir şekilde okuyun ve anlayın. Yanlış bir kullanım sonucunda yaralanabilir başkalarını yaralayabilir motorunuza ve çevreye zarar verebilirsiniz.



Kullanım sırasında motorun gövde ve egzoz sistemi ısınır ve motor durdurulduktan belli bir süre sonra da motor ve aksam üzerindeki sıcaklık devam eder.



Hareketli parçalar yaralanmalara neden olabilir. Motoru kapağı olmadan çalıştırmayın. Acil durumda motoru çalıştırdıktan sonra motor kapağını hemen yerine takın.

- Bir tehlike anında motorun acil olarak nasıl durdurulacağını ve tam olarak nasıl kontrol edileceğini bilin.
- Kullanım bilgisi olmayan kişilere motorunuzu çalıştırma ve kullanma izni vermeyin.
- Tekne için üreticisinin müsaade ettiği güç sınırlarını aşmayın. Motorun tekneye doğru ve sağlam bir şekilde tesbit edildiğinden emin olun.
- Suya birisi düştüğünde derhal motoru durdurun.
- Çevrede yüzenler varsa motoru asla çalıştırmayın.
- Motor çalışırken acil durdurma kordonu motoru kullanan kişinin bileğine bağlı olmalıdır. Böylelikle kullanan kişi suya düştüğünde motor durur ve tekne kontrolsüz kalmaz.
- Dıştan takma motoru kullanmaya başlamadan önce tekne kullanımını düzenleyen yasa ve yönetmelikleri öğrenin.

- Dıştan takma motor üzerinde değişiklik yapmaya kalkışmayın.
- Teknede iken muhakkak can yeleği giyin.
- Motoru , üzerinde kapağı olmadan çalıştırmayın. Hareketli parçalar ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- Motor çalışırken elinizi pervane çevresinde bulundurmayın. Pervaneye sarılmış yosun vs yi temizlemeden önce mutlaka motoru durdurun.
- Motorun üzerinde bulunan muhafazaları , ikaz etiketlerini , kapakları ve diğer emniyetle ilgili parçaları sökmeyin. Bunlar sizi tehlikelerden korumak için konulmuştur.

Yangın ve yanma tehlikesi

Benzin son derece yanıcı bir maddedir. Benzin buharı patlayabilir. Benzinle uğraşırken çok dikkatli olun. **BENZİNİ ÇOCUKLARIN ERIŞEBİLECEĞİ YERLERDEN UZAK TUTUN.**

- Benzin doldurma işlemini açıkta veya iyi havalandırılmış bir yerde yapın. Çevrede alev, kıvılcım bulunmamasına dikkat edin. Yakıt doldururken sigara içmeyin.
- Etrafa yakıt dökmemeye dikkat edin. Yakıt deposunu aşırı doldurmayın (depo boğazında yakıt olmamalıdır). Yakıtı doldurduktan sonra depo kapağını sıkıca kapatın. Yakıt dökülmüşse motorun üzerini ve zemini temizleyin ve yakıt buharı tam olarak dağılmadan motoru çalıştırmayın.

Kullanım sırasında motorun gövde ve egzoz sistemi ısınır ve motor durdurulduktan belli bir süre sonra da motor ve aksam üzerindeki sıcaklık devam eder.

- Sıcak kısımlara temas edilmesi yanma ve yaralanmalara sebep verebilir.
- Taşımak veya bakım yapmak için mutlaka motorun ve aksamlarının soğumasını bekleyin.



Karbon monoksit zehirlenmesi tehlikesi

Egzoz gazlarının içinde renksiz, kokusuz ve zehirli bir gaz olan karbon monoksit bulunur. Egzoz gazını teneffüs etmek bilinç kaybına ve ölüme sebep olabilir.

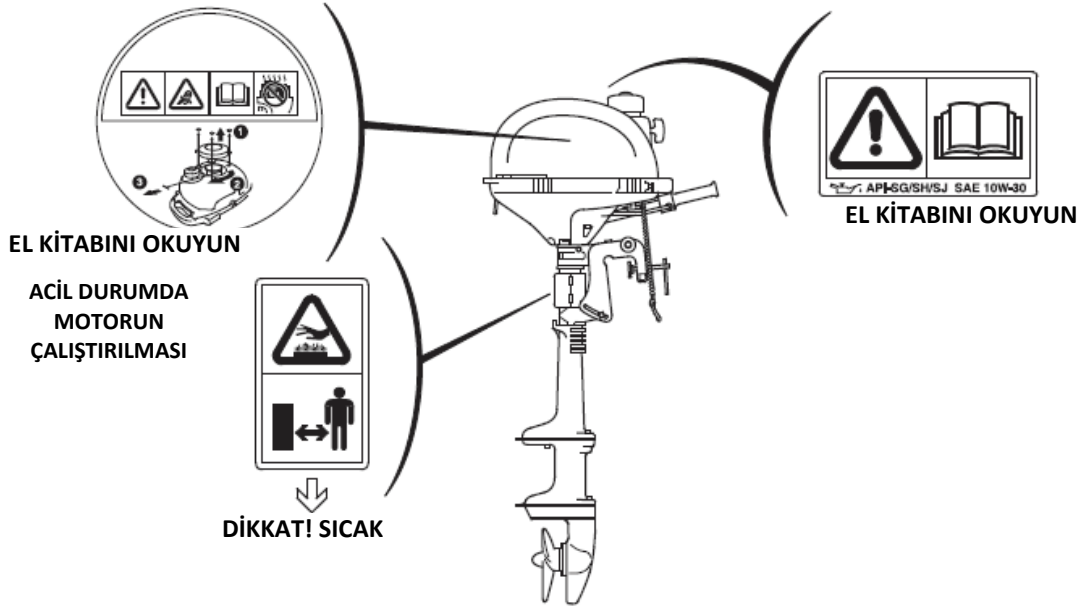
- Motorunuzu kapalı veya yarı kapalı bir alanda çalıştırırsanız hava, egzoz gazı ile tehlikeli şekilde kirlenebilir. Egzoz gazının birikmesini önlemek için yeterli havalandırmayı sağlayın.

2. İKAZ ETİKETLERİNİN YERLERİ

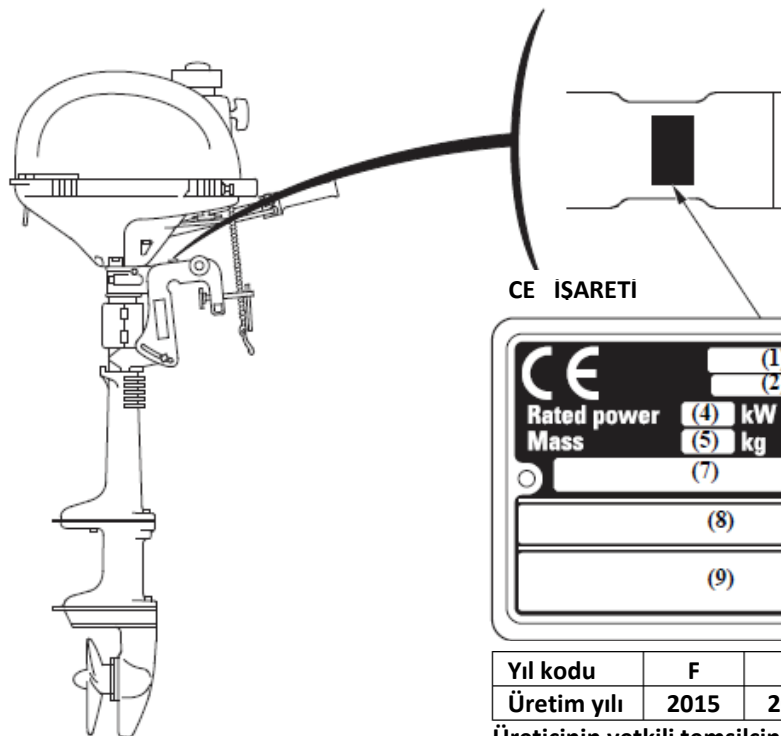
İkaz etiketleri sizi olası tehlikelere karşı uyarmak için konulmuştur.

Bu etiketleri ve el kitabındaki açıklamaları dikkatle okuyun.

Etiketler yerinden söküldüğü veya okunamaz hale geldiği zaman yenileri için Anadolu Motor- HONDA Yetkili Servislerine başvurun.



CE işaretinin yeri
[SCHU ve LCHU tipleri]



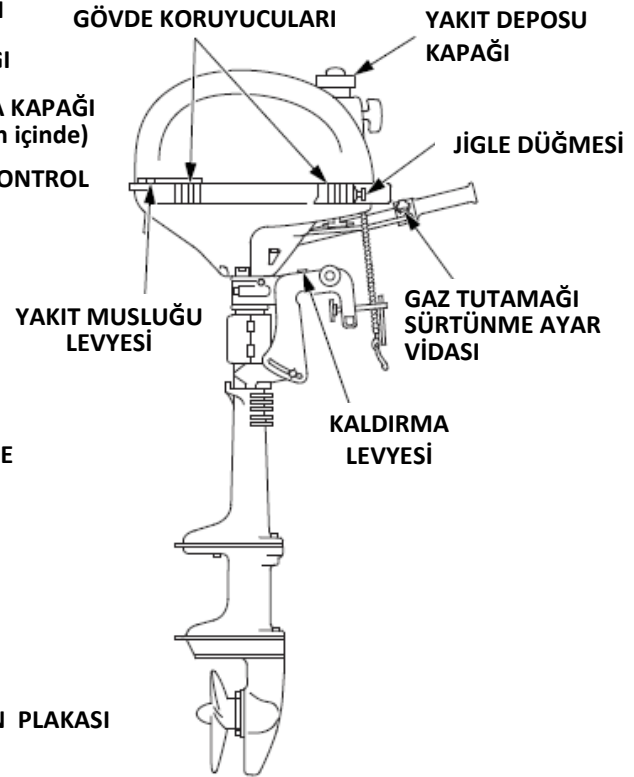
CE İŞARETİ

CE	(1)	(3)
	(2)	
Rated power	(4) kW	(6)
Mass	(5) kg	
(7)		
(8)		
(9)		

- (1) Model adı
- (2) Motor aile adı
- (3) Yıl kodu
- (4) Nominal güç
- (5) Kuru ağırlık (pervane dahil)
- (6) Üretildiği ülke
- (7) Şasi no.
- (8) Üretici ve adresi
- (9) Yetkili temsilci kodu

Yıl kodu	F	G	H	J	K	L
Üretim yılı	2015	2016	2017	2018	2019	2020

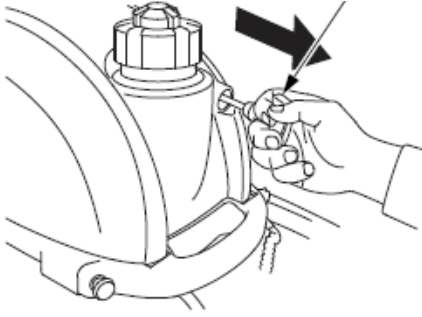
Üreticinin yetkili temsilcinin adı ve adresi "EC Uygunluk Beyanı" üzerinde yer almaktadır.



4. KUMANDALAR

Çalıştırma ipi tutamağı

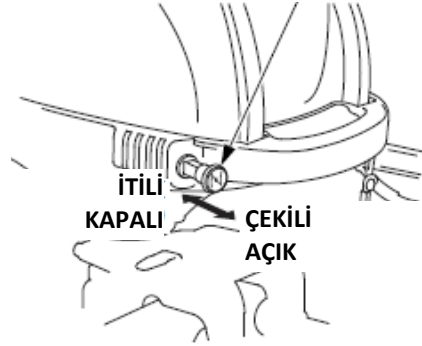
ÇALIŞTIRMA İPİ TUTAMAĞI



Çalıştırma ipi, tutamağından tutulup çekilerek motor krank mili döndürülür ve motor çalıştırılır.

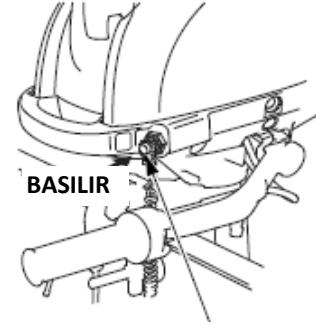
Jigle düğmesi

JIGLE DÜĞMESİ



Jigle düğmesi karbüratördeki jigle kelebeğini açıp kapatır. Jigle çekili durumda iken (AÇIK) motora zengin karışım gider ve soğuk motorun çalışması kolaylaşır. Jigle itili durumda iken (KAPALI) motora normal karışım verilir. Motor çalıştıktan sonra veya sıcak motora ilk hareket verilirken jigle bu konumda olmalıdır.

Acil durdurma anahtarı

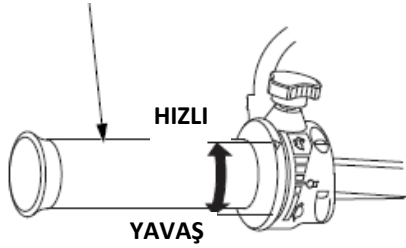


ACİL DURDURMA ANAHTARI

Acil bir durumda motoru durdurmak için bu anahtara basılır.

Gaz tutamağı

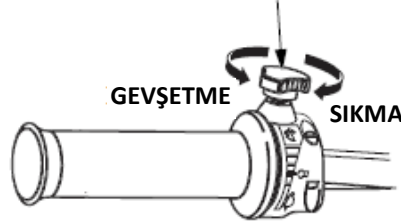
GAZ TUTAMAĞI



Gaz tutamağı şekilde gösterilen yönlerde çevrilerek motorun daha hızlı veya daha yavaş çalışması sağlanır.

Gaz tutamağı sürtünme ayarı

GAZ TUTAMAĞI SÜRTÜNME AYAR VİDASI

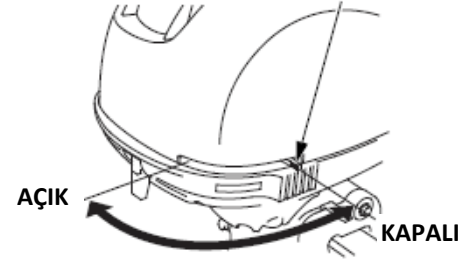


Sabit bir hızda seyretmek için gaz tutamağının konumu sürtünme ayar vidası saat ibreleri yönünde sıkılarak sabitlenir.

Gaz tutamağının serbestçe dönmesi için vida saat ibrelerinin tersi yönde çevrilerek gevşetilir.

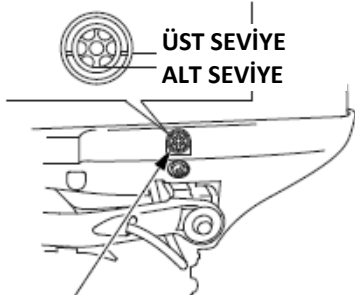
Yakıt musluğu levyesi

YAKIT MUSLUĞU LEVYESİ



Motorun çalışması için yakıt musluğunun levyesi AÇIK konuma getirilmelidir.

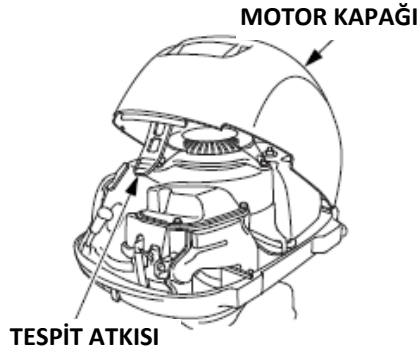
Yağ seviyesi kontrol penceresi



YAĞ SEVİYESİ KONTROL PENCERESİ

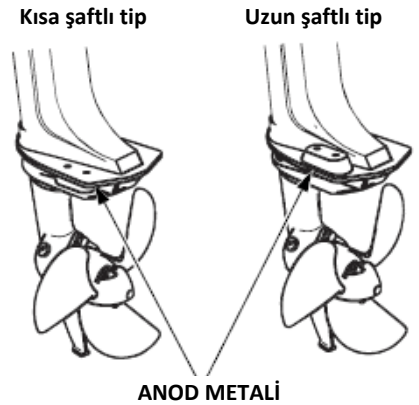
Motor durdurulmuş ve düşey durumda iken motor yağ seviyesini kontrol etmek için yağ seviyesi kontrol penceresi kullanılır.

Motor kapağı tespit atkısı



Motor kapağını kapalı durumda tutmak için kullanılır. Motor çalışırken kapak açılmamalıdır.

Anod metali (tutya)



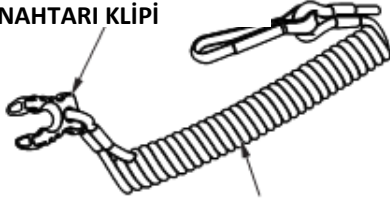
Anod metali kendi çürüyerek su altındaki motor aksamının paslanmasını önler.

NOT :

Anod metalini boyamayın. Boyanmış anod metal görevini yapamaz ve motorun parçaları korozyona uğrar.

Acil durdurma anahtarı kordonu

ACİL DURDURMA
ANAHTARI KLİPİ



ACİL DURDURMA
ANAHTARI KORDONU

Acil durdurma anahtarı kordonunun bir ucu motoru kullananın bileğine, klipli olan diğer ucu da motor durdurma anahtarına bağlanır.

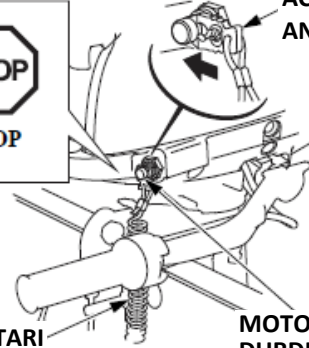
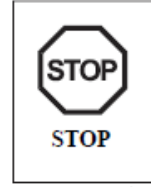
Motoru kullananın suya düşmesi halinde klip yerinden çıkarak motoru durdurur.

Acil durdurma anahtarı kordonunun klip kısmının acil durdurma anahtarına , diğer ucunun da tekneyi kullanan kişinin bileğine bağlandığından emin olun.



ACİL DURDURMA
ANAHTARI YEDEK KLİPİ

ACİL DURDURMA ANAHTARI
KORDONU



ACİL DURDURMA
ANAHTARI KLİPİ

MOTOR ACİL
DURDURMA ANAHTARI

⚠ UYARI

Acil durdurma anahtarı kordonu kullanana bağlı olmadığı takdirde motoru kullanan kişi suya düştüğünde motor durmayacak ve kontrolden çıkacaktır.

Tekneyi kullananın ve yolcuların emniyeti bakımından acil durdurma kordonunun klip kısmının acil durdurma anahtarına , diğer ucunun da tekneyi kullanan kişinin bileğine bağlandığından emin olun.

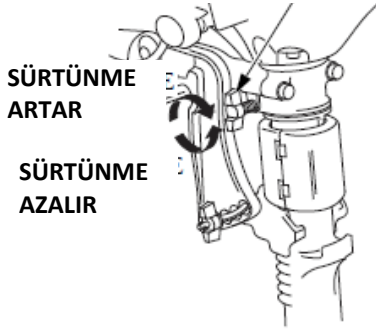
NOT :

Acil durdurma anahtarı kordonunun klipi motordaki durdurma anahtarına takılı olmadığı sürece motor çalışmaz.

Acil durdurma anahtarı kordonu kaybolmuşsa veya motoru kullanan kişi suya düşmüşse motoru acil olarak çalıştırmak için yedek olarak verilen klip kullanılmalıdır.

Dümen sürtünme ayarı

DÜMEN SÜRTÜNME AYAR CIVATASI

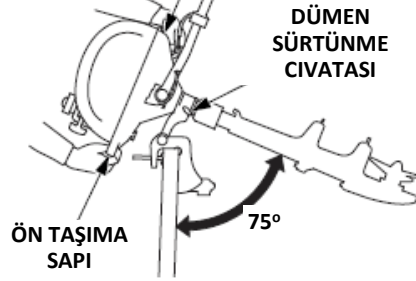


Motorun dönmeye direncini ayarlar.

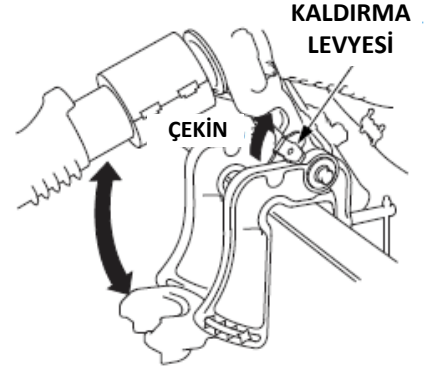
Civata saat ibreleri yönünde sıkıldığında sürtünme artar ve uzun yolda veya römorkla çekilirken motorun dönerek teknenin oynamasını önler.

Civata saat ibrelerinin tersi yönde gevşetildiğinde sürtünme azalır ve motor kolayca döndürülebilir.

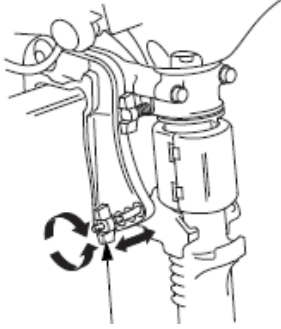
Kaldırma levyesi ARKA TAŞIMA SAPI



Sığ sularda seyrederken veya tekneyi sahile çekerken veya iskeleye bağladığınızda motoru kaldırmak için kaldırma levyesini kullanın. Motoru, şekilde gösterildiği gibi taşıma saplarından tutarak kaldırın. Yaylı kaldırma levyesi otomatik olarak konumuna gelir ve motor yaklaşık 75° açığa kaldırıldığında motoru bu konumda tutar. Motoru normal çalıştırma konumuna geri getirmek için motoru yerinden biraz kaldırın ve kaldırma levyesini çektikten sonra motoru yavaşça aşağı bırakın.



Ayna açısı ayar civatası ve kelebek somunu

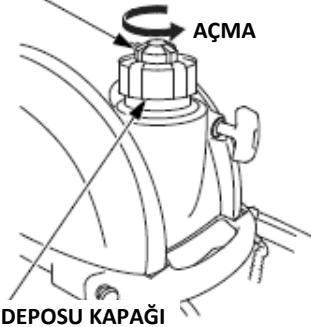


AYAR CIVATASI VE KELEBEK SOMUN

Normal çalışma konumunda motorun teknenin kıç aynası ile yaptığı açığı ayarlamak için ayar civatasını kullanın. Civatanın konumu değiştirilerek motor açısı dört farklı değerde ayarlanabilir.

Yakıt depo kapağı hava alma vidası

YAKIT DEPO KAPAĞI HAVA ALMA VİDASI



YAKIT DEPOSU KAPAĞI

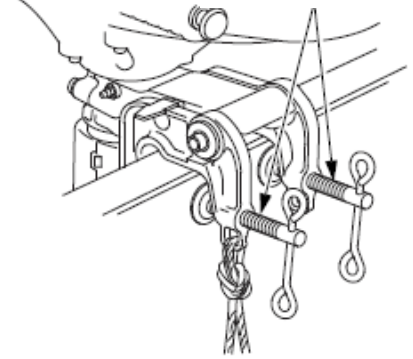
Havala alma vidası yakıt deposunun dış hava ile irtibatını keser.

Depoya yakıt doldururken hava alma vidasını saat ibrelerinin tersi yönde çevirerek açın ve depo kapağını çıkarın.

Depoyu taşıırken veya depolarken hava alma vidasını saat ibreleri yönünde çevirerek iyice kapatın.

Motor kelepçe civataları

KELEPÇE CIVATALARI



Motoru teknenin kıç aynasına tespit etmek için kelepçe civatalarını emniyetli bir şekilde sıkın.

5. MOTORUN TEKNEYE TAKILMASI

NOT:

Motorun tekneye doğru takılmaması halinde motor suya düşebilir, tekne düz gitmez veya motor zorlanarak tekneyi istenilen hızda götürmez ve yakıt tüketimi artar.

Honda dıştan takma deniz motorunun bir Anadolu Motor - HONDA Yetkili Servisi tarafından monte edilmesini tavsiye ederiz.

Seçime bağlı (opsiyon) ekipman için bayiniz veya servisiniz ile görüşün. Tekne seçimi motorun gücüne uygun olarak yapılmalıdır. Teknelerin çoğunda ne güçte bir motor ile kullanılmaları gerektiği belirtilmektedir.

Motor gücü :

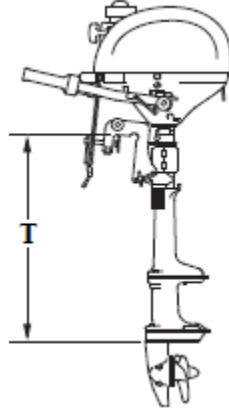
BF 2.3D : 2,3 BG (1,7 kW)



UYARI

Tekne üreticisinin tavsiye ettiği maksimum güç sınırı aşılmamalıdır. Yaralanmalara ve maddi hasara yol açılabilir.

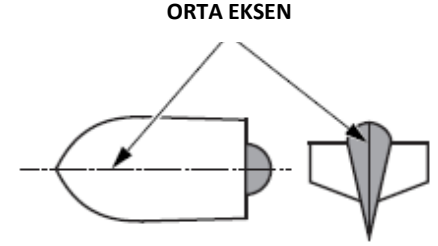
Şaft yüksekliği



Tip	T (Şaft yüksekliği)
S	418 mm
L	571 mm

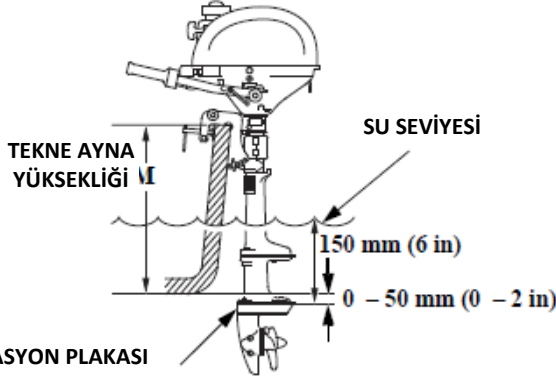
Motor , takılacağı teknenin ayna yüksekliğine uygun olarak seçilmelidir.

Takma yeri



Motor teknenin arka (kık) aynasının ortasına bağlanmalıdır.

Takma yüksekliği



Tekne sudayken, düzgün şekilde yüklenmiş ve motor durdurulmuş durumda antikaviteasyon/çürük su plakasına bakarak motorun takılma yüksekliğini kontrol edin.

Dıştan takma motorun çürük su plakası tekne altının 0 – 50 mm aşağısında olmalıdır.

Çürük su plakası su seviyesinin de en az 150 mm altında olmalıdır.

Doğru ölçü teknenin tipine ve altının şekline göre değiştiğinden tekne yapımcısının tavsiyesine uyulmalıdır.

Motor çok aşağı takıldığında teknenin kalkışa geçmesi zorlaşır ve motor tekne içine su sıçratır. Tekne suya dalma-çıkma yapacağından yüksek hızda kararlılığı azalır.

Motor çok yukarı takıldığında ise pervane çürük suda çalışır veya boşa gelebilir.

NOT:

Dıştan takma motor çok aşağı takıldığında su alt kutunun içine girer ve motorun arızalanmasına yol açar. Motor duruyorken ve tekne tam yüklü durumda, motor dalgalardan ve sıçrayan sudan etkilenmeyecek bir yükseklikte takılmış olmalıdır.

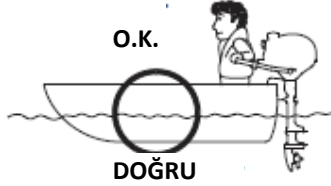
Motor açısı (Seyir)



YANLIŞ - Motor açısı çok büyük ise teknenin başı kalkacak, kıçı suya gömülecektir.



YANLIŞ - Motor açısı çok küçük olduğunda teknenin başı suya batacaktır.



Bu durumda maksimum performans elde edilecektir.

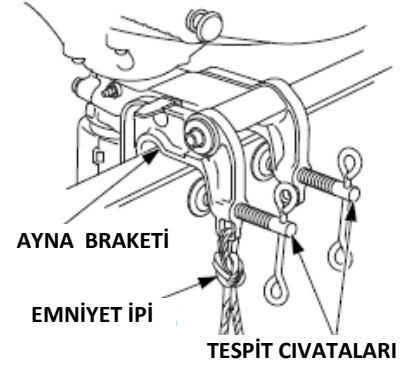
Teknenin kararlı bir şekilde seyretmesi ve motor gücünden maksimum yararlanılması için motor açısının uygun ayarlanması gerekir.

Motor açısı çok büyük ise teknenin başı kalkacak, kıçı suya gömülecektir.

Motor açısı çok küçük olduğunda teknenin başı suya batacaktır (sıçrayan sular tekneye dolabilir).

Uygun trim açısı tekneye, motora, pervaneye ve çalışma şartlarına göre değişiklik gösterebilir.

Motorun tespiti



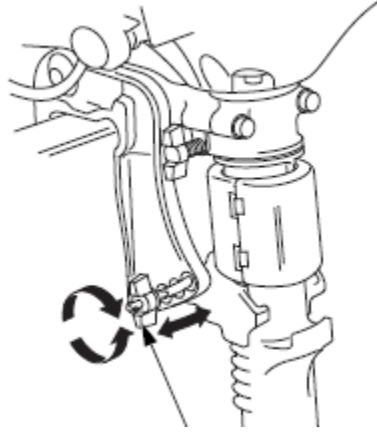
Motor ayna braketini teknenin arka aynasına geçirin ve tespit civatarını sıkın .

NOT :

Seyir halindeyken zaman zaman tespit civatarlarının sıkılığını kontrol edin. Motorun ayna braketinden bir emniyet ipi geçirin ve ipin diğer ucunu tekneye bağlayın. Böylelikle bir kaza anında motorun denize düşmesini önlersiniz.

Motor açısının ayarlanması

Motor açısı, şaft suya dik girecek (pervane eksenini su yüzeyine paralel olacak) şekilde ayarlanmalıdır.



AYAR CIVATASI VE KELEBEK SOMUN

1. Kelebek somunu gevşeterek ayar civatasını serbest bırakın.
2. Dıştan takma motorun açısını ayarladıktan sonra kelebek somunu sıkın.

NOT:

Motor veya tekneye zarar gelmemesi için trim ayar civatasının yerine iyi oturmuş ve kelebek somunun sıkılmış olmasına dikkat edin.

6. ÇALIŞTIRMA ÖNCESİ KONTROLLAR

Honda BF2.3D dıştan takma motorlar kurşunsuz normal benzin kullanan, 4-zamanlı, cebri hava soğutmalı motorlardır. Motor yağı ayrı konulacak olup benzine karıştırılmaz. Oktan sayısı 91 veya daha yüksek (pompa oktan sayısı 86) benzin kullanılır. Motoru çalıştırmadan önce şu hususları kontrol edin.

⚠ UYARI

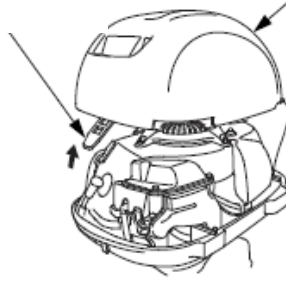
Aşağıdaki ön kontroller motor çalışmıyorken yapılmalıdır.

Motoru kullanmadan önce her seferinde altına bakarak yakıt veya yağ sızıntısı olup olmadığını kontrol edin.

Motor kapağı sökme-takma

TESPİT ATKISI

MOTOR KAPAĞI



Motor kapağını yerine tespit etmek veya çıkarmak için tespit atkısını kullanın.

⚠ UYARI

Motoru, kapağı takılı değilken çalıştırmayın. Hareketli parçalar yaralanmalara neden olabilir.

Motor yağ seviyesi

NOT :

- Motor yağının motorun performansı ve ömrü üzerinde çok büyük etkisi vardır. Yağlama özellikleri yetersiz olan deterjansız ve düşük kaliteli yağlar kullanılmamalıdır.
- Motorun yetersiz yağ ile çalıştırılması önemli arızalara yol açabilir.

NOT :

Yanlış ölçüm yapmamak için , motordaki yağ seviyesi motor soğukken kontrol edilmelidir.

<Tavsiye edilen yağ>

Motorunuzda SAE 10W-30 veya eşdeğeri, deterjanlı, çok viskoziteli (multigrade), API Servis sınıfı SG,SH veya SJ olan 4-zamanlı benzinli motor yağı kullanın.

Genel olarak SAE 10W-30 yağı tüm sıcaklık aralığında kullanılabilir.



<Yağ seviyesi kontrol-Yağ doldurma>



YAĞ SEVİYE KONTROL PENCERESİ

1. Motoru dikey olarak yerleştirin ve seviye kontrol penceresinden yağ seviyesini kontrol edin.
2. Yağ eksilmiş ise yağ doldurma kapağını çıkarın, motoru üst seviye hizasına kadar tavsiye edilen yağ ile doldurun.

<Motor yağ kapasitesi>

0,25 Litre

NOT :

Motor yağını belirtilen seviyenin üzerinde doldurmayın.

Yağ doldurduktan sonra yağ seviyesini kontrol edin.

Fazla yağ konulması da yağın az olması gibi motora zarar verecektir.

Yağ seviye kontrol penceresinden yağ seviyesini kontrol ederken yağın süt gibi beyazlaşmış olduğunu veya yağ seviyesinin yükselmiş olduğunu görürseniz motor yağını hemen değiştirin. Bu durumun meydana gelme nedenleri aşağıdaki tabloda açıklanmıştır.

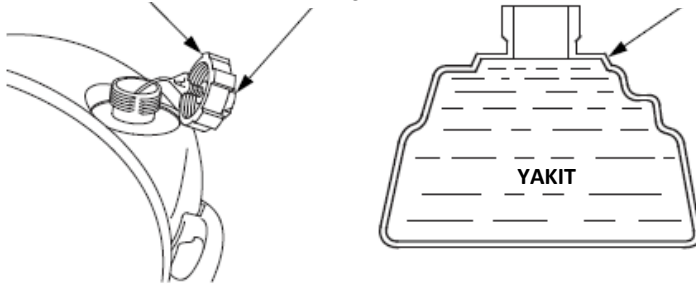
Çalışma şekli	Sonuç	Etkisi
Motor zamanın %30'dan fazlasında 3000 d/dk'nın altında çalıştırılırsa yeterince ısınamaz.	• Motor içinde yoğunlaşan su yağ ile karışıp yağı beyazlaştırır. • Yanmamış yakıt yağ ile karışıp yağ hacminin artmasına yol açar	Motor yağı bozulur, yağlama özelliğini kaybeder ve motor aşınarak arızalanır.
Motor sık sık durdurulup yeniden çalıştırılırsa yeterince ısınamaz.		

Yakıt seviyesi

YAKIT DEPOSU KAPAĞI

YAKIT DEPOSU
KAPAĞI HAVA ALMA
VİDASI

YAKIT
DEPOSU



Yakıt deposu kapağını açın ve yakıt seviyesini kontrol edin, gerekiyorsa depoyu doldurun. Yakıt, üst seviye hizasını geçmemelidir.

NOT :

Yakıt depo kapağını açmadan önce havalandırma vidasını açın. Havalandırma vidası kapalı iken kapağın açılması zor olacaktır.

Yakıtı doldurduktan sonra yakıt deposu kapağını sıkıca kapatın.

Oktan sayısı 91 (pompa oktan sayısı 86) veya daha yüksek olan kurşunsuz otomobil benzini kullanın. Kurşunlu benzin kullanılması motora zarar verebilir.

Asla yağlı benzin veya kirli benzin kullanmayın. Depoya kir , toz , su girmesine müsaade etmeyin ; birikmişse temizleyin.

Yakıt deposu kapasitesi : 1,1 Litre

⚠ UYARI

Benzin son derece yanıcı bir maddedir. Benzin buharı belirli şartlar altında patlayabilir.

- Benzin doldurma işlemini açıkta veya iyi havalandırılmış bir yerde yapın. Çevrede alev, kıvılcım bulunmamasına dikkat edin. Yakıt doldururken sigara içmeyin.
- Etrafa yakıt dökmemeye dikkat edin. Yakıt deposunu aşırı doldurmayın (depo boğazında yakıt olmamalıdır).
- Yakıtı doldurduktan sonra depo kapağını sıkıca kapatın. Yakıt dökülmüşse motorun üzerini ve zemini temizleyin ve yakıt buharı tam olarak dağılmadan motoru çalıştırmayın.
- Yakıtın uzun süre cildinizle temas etmesinden ve benzin buharını solumaktan kaçının.

BENZİNİ ÇOCUKLARIN ERIŞEBİLECEĞİ YERLERDEN UZAK TUTUN.

Alkol içeren benzinlerin kullanılması

Alkol içeren benzin kullanılacaksa benzinin oktan sayısı en az Honda tarafından belirtilen oktan sayısı kadar olmalıdır.

%10 'dan fazla oranda etil alkol içeren benzinleri kullanmayın.

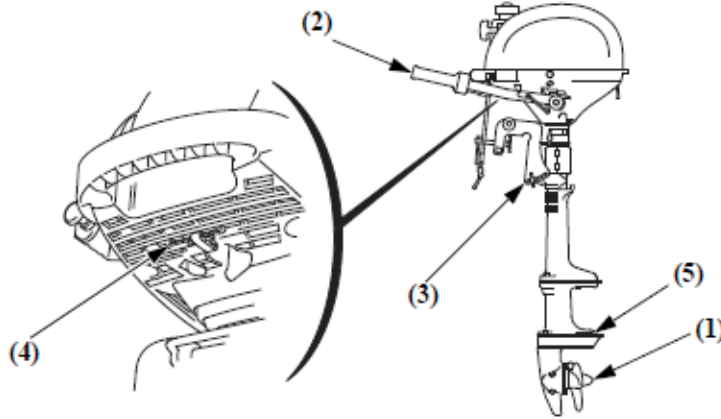
Eş-solventler ve korozyon önleyicilerin katılmadığı metil alkol (metanol) içeren benzinleri kullanmayın. Eş-solventler ve metanol için korozyon önleyiciler katılmış olsa bile %5'ten fazla metanol içeren benzinleri kullanmayın.

NOT :

Alkollü benzin kullanmanız durumunda benzin içindeki alkol oranını muhakkak öğrenin. Motorun çalışmasında herhangi bir anormallik gördüğünüz anda alkollü benzin kullanmayı bırakın.

Alkol içeren , kirli, su karışmış benzin kullanılması sonucu oluşacak arızalar garanti kapsamında değildir.

Diğer kontrollar



Şu noktaları kontrol edin:

- (1) Pervane ve emniyet piminin gevşek veya hasarlı olmadığı
 - (2) Dümen kolunda bir problem olmadığı
 - (3) Motor tespit braket ve tespit cıvatarında hasar veya gevşeklik olmadığı
 - (4) Takım çantasında eksik takım veya parça olmadığı
 - (5) Anod metalin hasarlı, gevşek veya çok korozyona uğramış olmadığı
- Anod metali kendisi korozyona uğrayarak motorun su altında kalan

parçalarını korozyondan korur. Metalin 2/3'ten fazlası yenmiş olduğunda veya ufalanmaya başladığında anod metali yenisi ile değiştirilmelidir.

NOT:

Anod metali boyanırsa veya aşırı yendiğinde korozyona karşı koruma yapamayacaktır.

Şu malzeme teknede yanınızda bulunmalıdır :

- Kullanma ve Bakım El Kitabı
- Takım çantası
- Buji, motor yağı, pervane, emniyet pimi ve kupilya
- Tekne kullanılması ile ilgili gerekli bilgi ve kurallar

7. MOTORUN ÇALIŞTIRILMASI

Motorun çalıştırılması

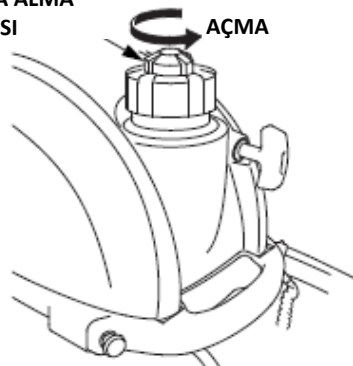
⚠ UYARI

Egzoz gazları içinde zehirli karbon monoksit gazı bulunur. Motoru havalandırması az olan kapalı bir yerde çalıştırmayın.

NOT :

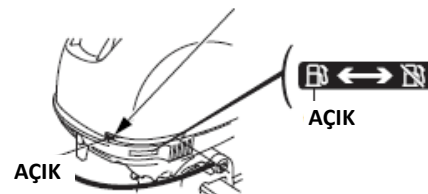
Motor çalıştırılırken pervanesi suya indirilmiş olmalıdır. Motorun kuru (suyun dışında) çalıştırılması arızalanmasına yol açar.

YAKIT DEPOSU KAPAĞI
HAVA ALMA
VİDASI

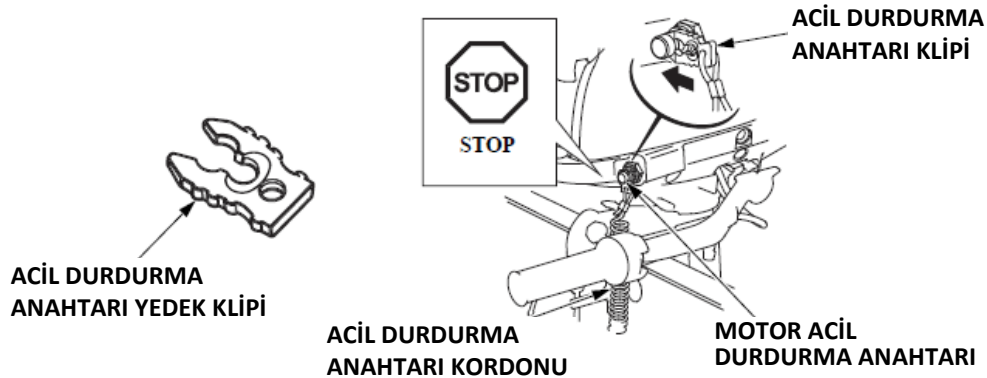


1. Yakıt deposu kapağı hava alma vidasını 2-3 tur gevşetin (açın).

YAKIT MUSLUĞU LEVYESİ



2. Yakıt musluğu levyesini AÇIK konuma alın.



3. Acil durdurma anahtarı kordonunun ucundaki klipi motor durdurma anahtarındaki yerine takın. Kordonun diğer ucu motoru kullananın bileğine bağlı olmalıdır.

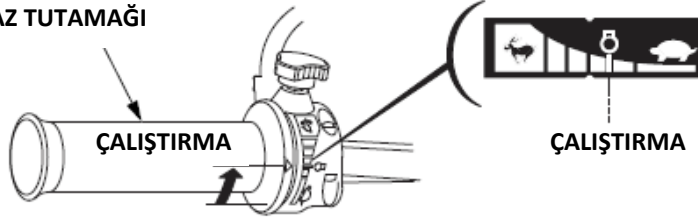
⚠ UYARI

Acil durdurma anahtarı kordonu kullanana bağlı olmadığı takdirde motoru kullanan kişi suya düştüğünde motor kontrolden çıkacak, yolculara ve çevredekilere ciddi zararlar verebilecektir. Motoru çalıştırmadan önce muhakkak kordonu motoru kullanan kişinin bileğine bağlayın.

NOT :

- Acil durdurma anahtarı kordonunun klipi motordaki acil durdurma anahtarına takılı olmadığı sürece motor çalışmaz.
- Takım kutusunda bir adet yedek acil durdurma klipi bulunmaktadır.

GAZ TUTAMAĞI

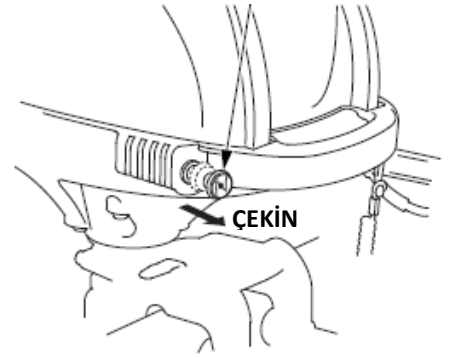


4. Gaz tutamağını ÇALIŞTIRMA konumuna getirin.

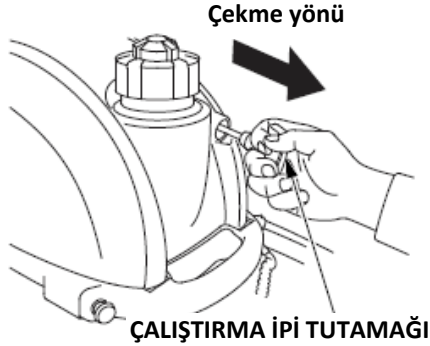
⚠ DİKKAT

Motor gaz tutamağı açık (hızlı) konumda iken motoru çalıştırmayın. Tekne aniden hızla hareket edip kazaya neden olabilir.

JİGLE DÜĞMESİ



5. Motor soğuksa veya dış sıcaklık düşükse jigleyi çekerek karbüratöre zengin karışım gitmesini sağlayın.

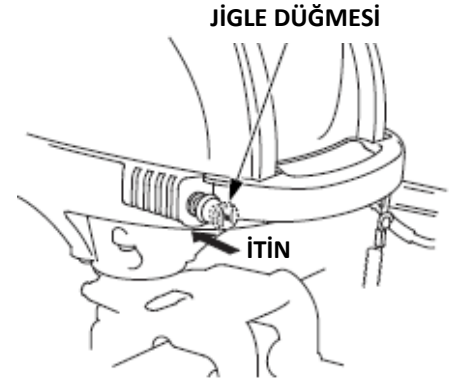


6. Çalıştırma ipi tutamağını direnç hissedene kadar yavaş, sonra kuvvetle çekin.

NOT:

- Çalıştırma ipini aniden bırakmayın, yavaşça bırakarak ipin yerine sarılmasını sağlayın.
- Motor çalışırken çalıştırma ipini çekmeyin. İlk hareket mekanizmasına zarar verirsiniz.
- Çalıştırma ipini çekmeden önce motorun düz durumda olduğunu kontrol edin.

Motor çalışmıyorsa acil durdurma klipinin yerine takılı olup olmadığını kontrol edin.

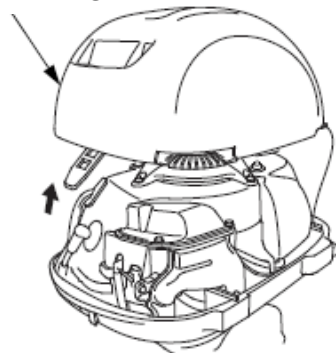


7. Motoru çalıştırırken jigleyi çekmişseniz motor ısındıkça jigle düğmesini kademeli olarak yerine itin. Seyir sırasında motorun antikavitasyon /çürük su plakasının su yüzeyinin altında kaldığını kontrol edin. Teknenin baş kısmı fazla yüklendiğinde pervane su yüzeyine yaklaşır. Arka tarafın fazla yüklenmesi durumunda da pervane çok derine iner ve motor performansı düşer.

Acil durumda alıştırma

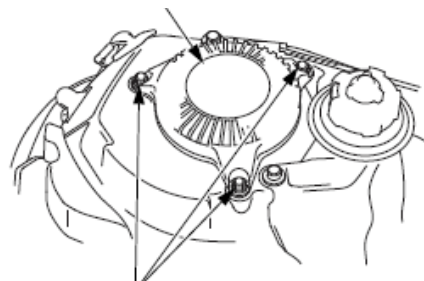
alıştırman ipini otomatik olarak geri saran ilk hareket mekanizması herhangi bir nedenle çalışmadığında motor takım çantasında yerine yedek alıştırma ipi ile çalıştırılabilir.

MOTOR KAPAĞI



1. Motor kapağını çıkarın.

İLK HAREKET MEKANİZMASI



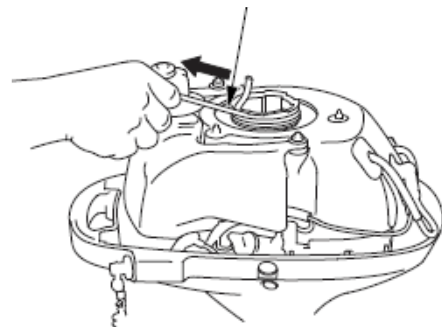
5 mm SOMUNLAR

2. 3 adet M5 somunu sokerek ilk hareket mekanizmasını (ip geri sarma mekanizması) ıkartın.

NOT :

Somunları kaybetmemeye dikkat edin.

ACİL DURUM ALIşTIRMA İPİ



3. Acil durum alıştırma ipini kasnağa saat ibreleri ynnde dolayın ve kuvvetle çekerek motoru çalıştırın.



UYARI

Hareketli parçalardan uzak durun.

4. İlk hareket mekanizmasını ayırıp saklayın ve motor kapağını yerine takın.



UYARI

Hareketli parçalar çok ciddi yaralanmalara neden olabilirler. Motor kapağını yerine takarken çok dikkatli olun. Motoru kapaksız olarak çalıştırmayın.

5. Acil durdurma kordonunu kullanıcının bileğine sıkıca bağlayın ve en yakın limana gidin.

6. En yakın limana ulaştıktan sonra Anadolu Motor - HONDA Yetkili Servisine başvurarak şu işlemleri yaptırın:

- İlk hareket mekanizması ve elektrik sisteminin kontrolü,
- Acil çalıştırma için sökülen parçaların yerlerine takılması.

Çalıştırma problemleri arıza bulma tablosu

Motor çalışmıyorsa aşağıdaki tabloya bakın.

MUHEMEL NEDEN	YAPILACAKLAR
Acil durdurma klipi yerine takılmamış	Acil durdurma klipini yerine takın.
Gaz tutamağı ÇALIŞTIRMA konumunda değil	Gaz tutamağını ÇALIŞTIRMA konumuna çevirin
Yakıt bitmiş.	Yakıt doldurun.
Yakıt musluğu kapalı	Yakıt musluğu levyesini AÇIK konuma alın.
Hava alma vidası kapalı	Hava alma vidasını açın.
Karbüratöre yakıt gelmiyor	Karbüratör yakıt boşaltma vidasını açıp karbüratör şamandıra haznesinde yakıt olup olmadığına bakın.
Motor boğulmuş	Bujiyi temizleyin ve kurutun.
Buji başlığı düzgün takılmamış	Buji başlığını düzgün takın.

8. MOTORUN KULLANILMASI

Rodaj (alıştırma)

Rodaj döneminde birbiriyle temasta olan hareketli parçaların yüzeyleri üniform şekilde aşınır ve iyi bir performansın yanısıra motor ömrünün uzun olması sağlanır.

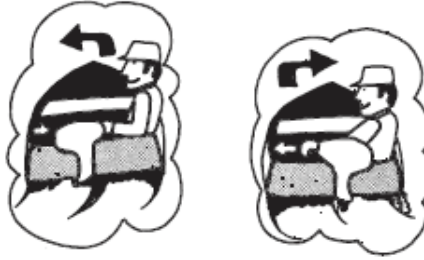
Yeni motorun rodajını şu şekilde yapın:

İlk 10 saat boyunca :

Motoru düşük hızda çalıştırın,uzun tam gazda gitmekten ve ani gaz vermelerden kaçının.

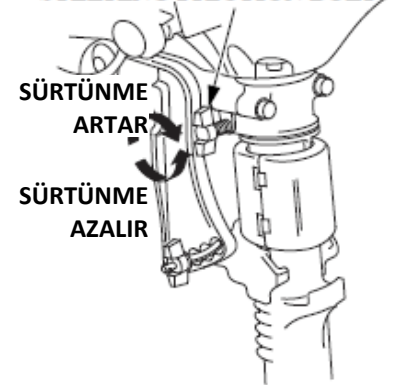
Motorun kullanılması

<1. Dümen>



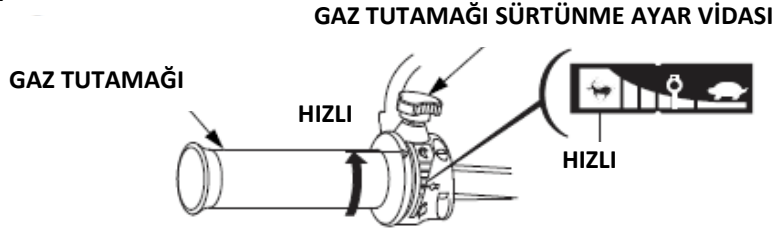
Tekne, motoru çevirdiğiniz yönün tersi yöde dönecektir. Tekneyi sağa döndürmek için dümen kolunu sola çevirin, tekneyi sola döndürmek için dümen kolunu sağa çevirin.

DÜMEN SÜRTÜNME AYAR CIVATASI



Dümen sürtünme ayar civatası, motoru çevirirken hafif bir direnç hissedilecek şekilde ayarlanmalıdır.

<2. Seyir>



Gaz kolunu tutamağı HIZLI konumuna çevirerek hızı arttırabilirsiniz.

Normal seyirde tam gazın 1/2'si kadar gaz verin.

Gaz tutamağını istediğiniz gaz ayarında tutmak için gaz sürtünme vidasını saat ibreleri yönünde sıkın. Tutamağın serbest dönmesini sağlamak için sürtünme vidasını saat ibrelerinin tersi yönde çevirerek gevşetin.

⚠ UYARI

Motoru kapaksız olarak çalıştırmayın. Hareketli parçalar çok ciddi yaralanmalara neden olabilirler. Sıçrayan su motorun arızalanmasına yol açabilir.

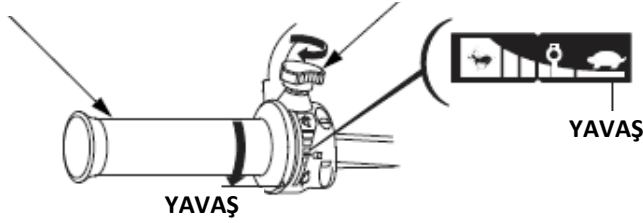
NOT:

Motordan maksimum verim alınabilmesi için yolcuların ve ekipmanların tekne içinde dengeli dağılmış olmaları gerekir.

<3. Tekne ile geri gitme>

GAZ TUTAMAĞI

GAZ TUTAMAĞI SÜRTÜNME AYAR VİDASI

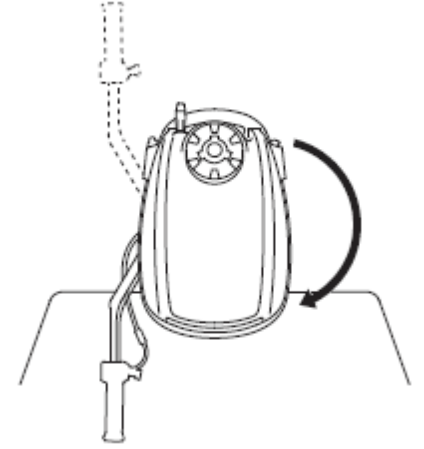


Honda BF2.3 motorun geri gitmesi motoru yarım tur döndürerek yapılır.

1. Gaz tutamağını YAVAŞ konuma getirin ve sürtünme vidasını saat ibreleri yönünde sıkarak bu konumda sabitleyin.

NOT:

Motoru döndürmeden (ileri yönden geriye veya tersi) önce motor hızını düşürün (gaz tutamağını YAVAŞ konuma getirin) , aksi takdirde tekne devrilebilir.



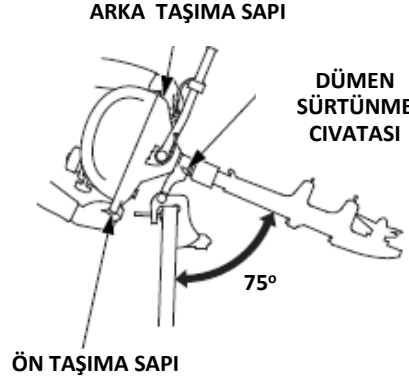
2. Yön değiştirmek için motoru 180° döndürün ve dümen kolunu da gösterildiği gibi kendinize doğru çevirin. Gaz tutamağının çevrilerek motora gaz verilmemesine dikkat edin.

NOT:

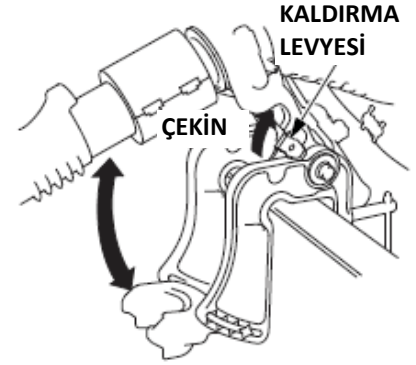
Geriye giderken pervanenin su altında herhangi bir engelle çarpmamasına dikkat edin.

Motorun kaldırılması

Tekne kıyıya çekilmişken veya çok sığ sularda pervanenin veya kuyruğun dibe vurmasını önlemek için dıştan takma motorun kaldırılması gerekir.



1. Motoru durdurun ve yakıt musluğunu kapatın.
2. Yakıt deposu hava alma vidasını saat ibreleri yönünde sıkarak kapatın
3. Motor ileri konumunda iken ön ve arka taşıma saplarından tutarak motoru yaklaşık 75° kaldırın. Yaylı kaldırma kolu devreye girecek ve motoru bu konumda tutacaktır.
4. Dümen sürtünme civatasını ayarlayarak motorun dönmesini önleyin.



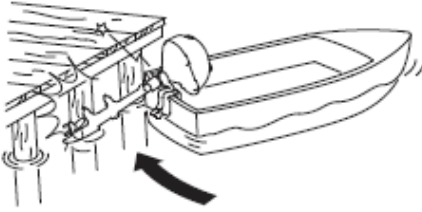
NOT:

- Motor geri vites konumunda kaldırılırsa motor karterindeki yağ silindir içine girebilir ve motorun çalışması zorlaşır hatta imkansızlaşır.
- Motoru kaldırmak için dümen kolunu kullanmayın.

5. Motoru normal çalışma konumuna getirmek için ön taşıma sapından tutarak hafifçe kaldırıp kaldırma kolunu kendinize doğru çekin. Motoru yavaşça bırakarak indirin.

< iskeleye bağlama>

YANLIŞ !



NOT :

Tekne iskeleye bağlandığında motorun , özellikle motor tam kaldırılmış durumda ise , zarar görmemesi için çok dikkat edin. Motorun iskeleye veya diğer teknelere çarpmaması için gerekli önlemleri alın.

Siğ sularda seyir

NOT :

Motor trim/kaldırma açısının çok büyük olması halinde pervane su yüzeyine yaklaşacağından çürük suda çalışır ve motor devir hızı aşırı yükselir.

Siğ sularda seyrederken kuyruk ve pervanenin dibe vurup hasar görmemesi için motoru kaldırın ve düşük hızda seyredin.

Yüksek irtifada çalışma

Yüksek irtifalarda hava daha az yoğun olacağından hava/yakıt karışımı aşırı zenginleşir. Performans düşer ve yakıt tüketimi artar.

Motorun yüksek irtifadaki performansı karbüratörde belirli ayarların yapılması ile iyileştirilebilir.

Dıştan takma motorunuzu sürekli olarak 1500 m'nin üzerindeki irtifalarda kullanacaksanız Anadolu Motor-HONDA Yetkili Servislerine başvurarak gerekli karbüratör ayarlarını yaptırmanız gerekir.

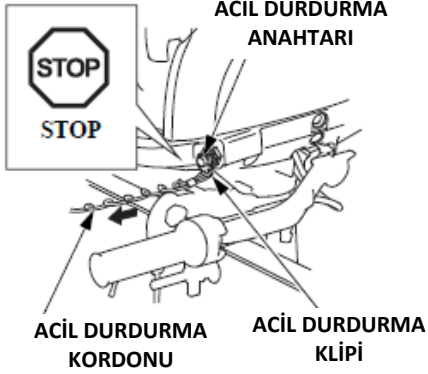
Karbüratör memelerinde gerekli değişikliklerin yapılması durumunda dahi her 300 m'lik irtifa artışında motorun gücünde %3,5 kadar bir azalma olması kaçınılmazdır. Karbüratör ayarları yapılmadığında ise bu güç düşüşü çok daha fazla olur.

NOT:

Motorun , karbüratörünün ayarlanmış olduğu irtifadan daha düşük bir irtifada çalışılması durumunda hava/yakıt karışımı aşırı fakir olacağından performans düşer , motor çok ısınır ve hasar görür. Bu nedenle yüksek irtifaya göre ayarlanmış motoru düşük irtifalarda kullanmak için Anadolu Motor-HONDA Yetkili Servislerine başvurarak karbüratör ayarlarını orijinal fabrika spesifikasyonlarına döndürmeniz gerekir.

9. MOTORUN DURDURULMASI

Motorun durdurulması

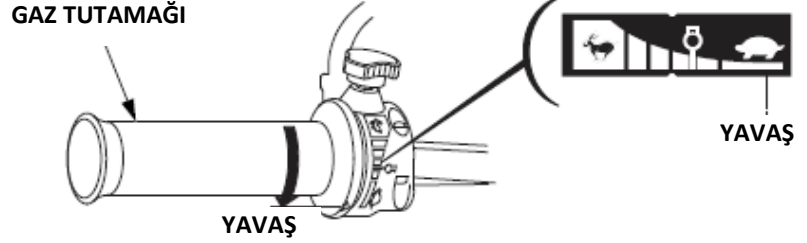


• Acil durumda motoru durdurmak

Acil bir durumda motoru durdurmak gerektiğinde acil durdurma kordonunu çekip klipin anahtardan çıkmasını sağlayın.

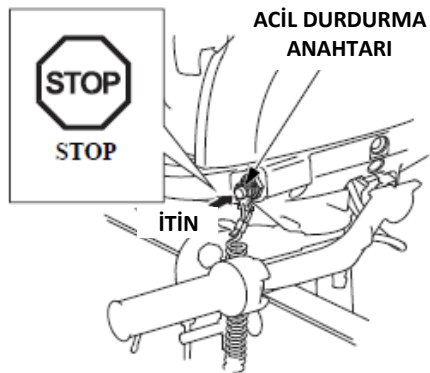
NOT :

Arasıra motorun durdurmasını acil durdurma kordonunu çekmek suretiyle yaparak acil durdurma sisteminin çalışıp çalışmadığını kontrol edin.



• Normal durumda motoru durdurmak

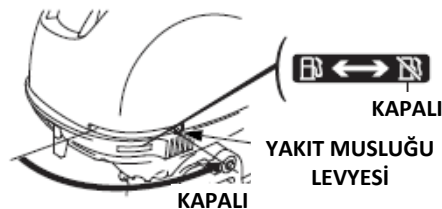
1. Gaz tutamağını YAVAŞ konuma getirin.



2. Acil durdurma anahtarını motor duruncaya kadar basılı tutun.

NOT :

Motor durdurma anahtarına bastığınız halde motor durmuyorsa acil durdurma kordonunu çekin. Motor yine durmuyorsa motoru durdurmak için yakıt musluğu levyesini KAPALI konuma alın ve jigleyi çekin.

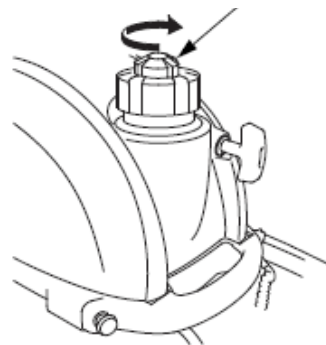


NOT :

Tam gazda uzun süre seyrettikten sonra motoru durdurmadan önce birkaç dakika ralantide çalıştırarak motorun soğumasını sağlayın.

3. Yakıt musluğu levyesini KAPALI konuma getirin.

YAKIT DEPOSU KAPAĞI HAVA ALMA VİDASI



4. Yakıt deposu kapağı hava alma vidasını kapatın.

5. Acil durdurma anahtarı kordonunu yerinden çıkarın ve saklayın.

10. MOTORUN TAŞINMASI

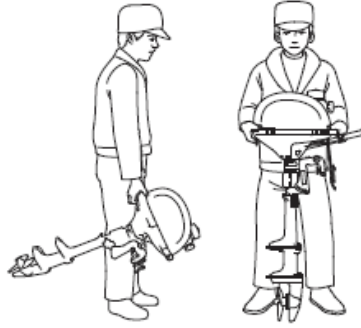
Dıştan takma motoru taşımadan önce yakıt deposu kapağındaki hava alma vidasını iyice sıkarak kapatın.

⚠ UYARI

Benzin son derece yanıcı bir maddedir. Benzin buharı belirli şartlar altında patlayabilir ve yaralanmalara ve ölüme yol açabilir.

- Yakıtın boşaltıldığı veya depolandığı yerde alev, kıvılcım bulunmamasına dikkat edin , sigara içmeyin.
- Etrafa yakıt dökmemeye dikkat edin. Dökülen yakıt tam silinip kurumadan motoru taşımayın veya depolamayın.

Motorun taşınması



Motoru taşıırken taşıma sapından ve kapak tespit atkısı altındaki kısımdan tutun. Motor kapağından tutarak taşımayın.

⚠ DİKKAT

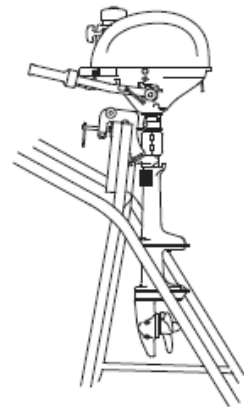
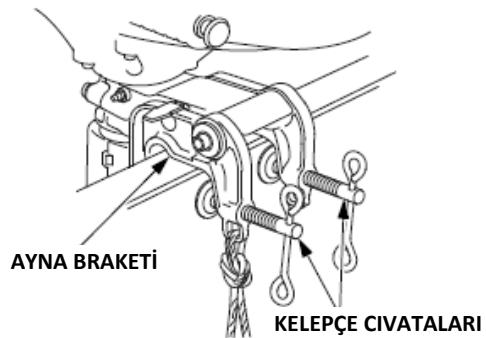
Motoru motor kapağından tutarak taşımayın. Kapak, kilidinden kurtulabilir ve motor düşerek insanları yaralayabilir veya hasar görebilir.

NOT:

Motorun zarar görmemesi için motoru tutarak tekneyi kaldırmaya veya hareket ettirmeye çalışmayın.

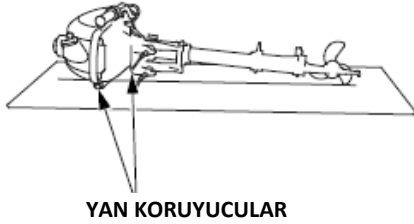
Motoru tekneden söktükten sonra, şekilde gösterildiği gibi dik veya yatay olarak taşıyın.

<Dik taşıma şekli>

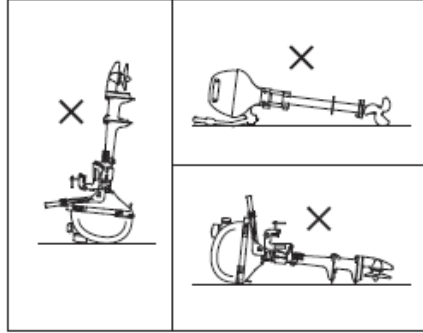


1. Motor braketini motor taşıma sehpasına geçirip tespit vidalarını sıkın.
2. Motoru yukarda gösterildiği gibi taşıyın.

<Yatay taşıma şekli>



YANLIŞ TAŞIMA



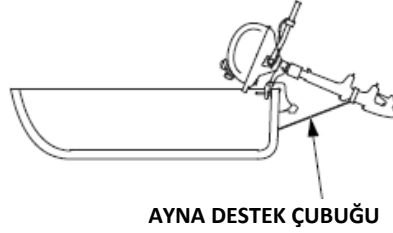
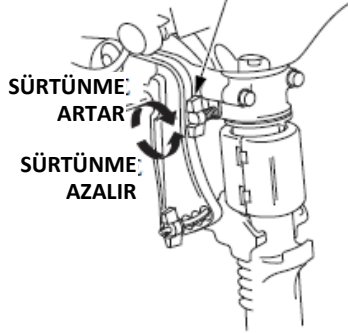
Motoru dümen kolu katlanmış ve üstte kalacak şekilde yan koruyucular üzerine yatırın.

NOT:

- Gösterilenlerin dışında bir şekilde taşıma yapılması halinde motor zarar görebilecek ve yağı akacaktır.
- Motor ters yönde tutulur veya yatırılırsa karter yağı silindir içine dolacak ve motor çalışmayacaktır.

Motorun römorkla taşınması

DÜMEN SÜRTÜNME CIVATASI



Tekneyi römork ile motor takılı olarak taşırken motorun normal çalışma durumunda olması ve dümen sürtünme civatasının sıkılmış olması tavsiye edilir.

NOT:

Römorkla taşıma sırasında motor kalkık durumda olmamalıdır. Düşme halinde motor ve tekne ciddi hasar görebilir.

Römorkla taşıma sırasında motor normal çalışma konumunda olmalıdır. Bu durumda kuyruk yere çok yakın duruyorsa ayna destek çubuğu ile desteklenmesi şartı ile motor kaldırılabilir. Bu mümkün değilse motor tekneden çıkarılmalıdır.

11. TEMİZLEME VE YIKAMA

Motor tuzlu suda veya kirli suda her kullanıldıktan sonra motor temiz tatlı su ile iyice temizlenmeli ve yıkanmalıdır.

NOT:

Temizleme-yıkama sırasında motor sehpaye sağlam bir şekilde oturtulmuş olmalıdır.

12. BAKIM

Motorun verimli çalışması ve uzun ömürlü olması için belirtilen kontrollerin ve bakım işlemlerinin DÜZENLİ BAKIM TABLOSU'na göre yapılması gerekir.

UYARI

Bakım işlemine başlamadan önce motoru durdurun. Motorun çalışması gerekiyorsa bulunan bölgeye yeterli miktarda taze hava girdiğinden emin olun. Motoru asla kapalı bir yerde çalıştırmayın. Egzoz gazları içinde bulunan karbon monoksit gazı bilinç kaybına ve ölüme neden olabilir. Motoru yeniden çalıştırmadan önce motor kapağını yerine takın ve tespit atkısı ile kilitleyin.

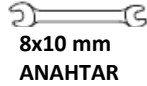
NOT:

Yalnızca orijinal Honda yedek parçalarını kullanın. Üretici spesifikasyonlarına uygun olmayan taklit parçalar kısa ömürlü olmakta, motorunuzun performansını düşürmekte ve bunun ötesinde büyük hasarlara yol açmaktadırlar.

Takım çantası ve yedek parçalar

Motorun bakımı , ayarı ve acil tamir işleri için şu takım ve parçalar takım çantası içinde verilmektedir.

Takım çantası



8x10 mm
ANAHTAR



DÜZ / YILDIZ
TORNAVİDA



ACİL DURDURMA
ANAHTARI KLİPİ



TAKIM ÇANTASI



BUJİ ANAHTARI



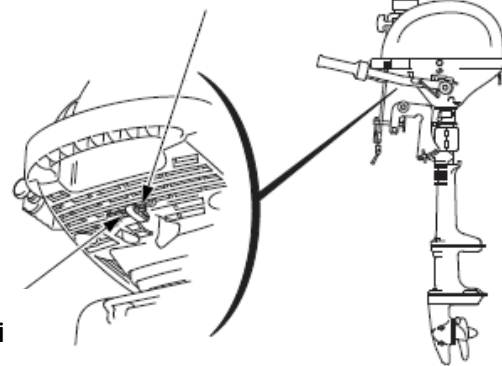
PENSE



ACİL ÇALIŞTIRMA İPİ

Yedek parçalar

MAŞALI PİM



PERVANE
EMNİYET PİMİ

Düzenli bakım tablosu

İŞLEM SIKLIĞI (3) (Hangisi önce gelirse) → KISIM ↓		Her kullanımda	İlk ay veya 10 saat	Her 6 ayda bir veya 50 saat	Yılda bir veya 150 saat
Motor yağı	Seviye kontrolu	0			
	Değiştirme		0	0	
Dışlı kutusu yağı	Değiştirme		0	0	
Çalıştırma ipi	Kontrol			0	
Karbüratör bağlantıları	Kontrol-ayar		0(2)	0(2)	
Supap aralıkları	Kontrol-ayar				0(2)
Buji	Kontrol-ayar-değiştirme			0	
Pervane-maşalı pim	Kontrol	0			
Anod metali	Kontrol	0			
Ralanti devir hızı	Kontrol-ayar		0(2)	0(2)	
Kavrama balataları ve tamburu	Kontrol				0(2)

NOTLAR:

(2) : Bu bakımlar Anadolu Motor- HONDA Yetkili Servisleri tarafından yapılmalıdır. Kullanıcının bu işlemleri yapabilmesi için mekanik bilgi ve beceriye ve gerekli takımlara sahip olması gerekir. Servis El Kitabında belirtilen talimatlara uyulmalıdır.

(3) : Profesyonel-ticari kullanım durumunda çalışma saatleri ve bakımlar kaydedilerek bakımların zamanında yapılması sağlanmalıdır

Düzenli bakım tablosu (devam)

İŞLEM SIKLIĞI (3) (Hangisi önce gelirse) → KISIM ↓		Her kullanımda	İlk ay veya 10 saat	Her 6 ayda bir veya 50 saat	Yılda bir veya 150 saat
Dönme kutusu kovani ve burcu	Değiştirme	Her 3 yılda bir (2)			
Su keçesi	Değiştirme	Her 3 yılda bir (2)			
Yakıt hattı	Kontrol	O(4)			
	Değiştirme	Her 2 yılda bir (gerekliyse) (2) (5)			
Cıvata ve somunlar	Sıkılık kontrol		O(2)		O(2)
Yağlama	Gres sürme		O(1)	O(1)	
Yakıt deposu ve depo süzgeci	Temizleme			O(2)	
Karter havalandırma hortumu	Kontrol				O(2)
Acil durdurma anahtarı	Kontrol	O			

NOTLAR:

(1) : Motor tuzlu suda çalışıyorsa daha sık yağlanmalıdır.

(2) : Bu bakımlar Anadolu Motor- HONDA Yetkili Servisleri tarafından yapılmalıdır. Kullanıcının bu işlemleri yapabilmesi için mekanik bilgi ve beceriye ve gerekli takımlara sahip olması gerekir. Servis El Kitabında belirtilen talimatlara uyulmalıdır.

(3) : Profesyonel-ticari kullanım durumunda çalışma saatleri ve bakımlar kaydedilerek bakımların zamanında yapılması sağlanmalıdır

(4) : Yakıt hattında sızıntı, çatlak, hasar olup olmadığına bakılmalı, varsa motor çalıştırılmadan önce Anadolu Motor- HONDA Yetkili Servisine başvurulmalıdır.

(5) : Yakıt hattında sızıntı, çatlak veya hasar varsa yakıt hattı değiştirilmelidir.

Motor yağı değiştirme

Düşük kaliteli veya kirli motor yağı birbiri üzerinde kayan parçaların aşınmasına yol açarak motorun ömrünü kısaltacaktır.

Kirli motor yağı ile temas ettikten sonra ellerinizi sabunlu suyla yıkayın.

Yağ değiştirme aralıkları:

Yeni motorda ilk 10 saat çalışmadan sonra. Daha sonra her 50 saat veya 6 ayda bir.

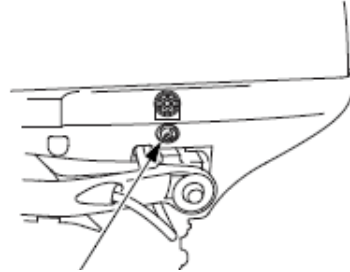
Yağ kapasitesi :

0,25 Litre

Tavsiye edilen motor yağı :

SAE 10W-30 motor yağı veya eşdeğeri
API Servis sınıfı : SG, SH veya SJ.

<Motor yağının değiştirilmesi>



YAĞ BOŞALTMA TAPASI

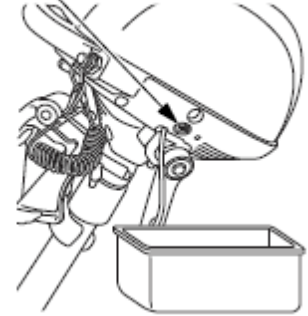
Yağın hızlı ve tam olarak boşalabilmesi için motor yağı motor sıcakken değiştirilmelidir.

1. Yakıt musluğu levyesini KAPALI konuma getirin. Yakıt depo kapağı havalandırma vidasını kapatın.
2. Dıştan takma motoru tekneden çıkarın.
3. Yağ boşaltma tapasını gevşetin ve motoru dümen kolu tarafına çevirin.

NOT:

Yağ boşaltma tapasını motoru dümen kolu tarafına çevirmeden önce sökerseniz dışarı yağ akabilir.

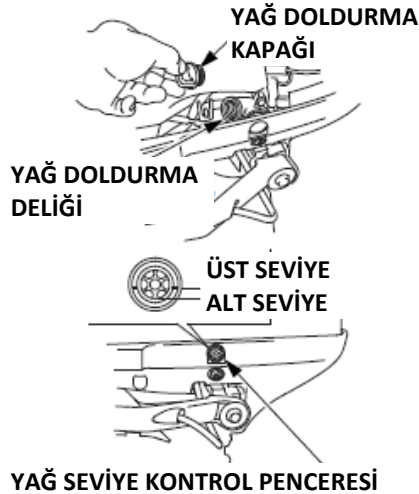
YAĞ BOŞALTMA TAPASI



4. Motor yağ boşaltma tapasını ve O-Ringini söküp motor yağını boşaltın.
5. Yağ boşaltma tapasını yeni bir O-Ring ile yerine takın.
6. Motoru dik konuma getirin ve yağ boşaltma tapasını **0,66 kg-m torkla** sıkın.

NOT :

Kullanılmış motor yağını çöpe atmayın veya yere / denize / göle / ırmağa dökmeyin. Kullanılmış yağı sıkıca kapatılabilen bir kap içinde servis istasyonunuza verirseniz çevreyi koruma kurallarına göre, ortamdaki uzaklaştırılmasını sağlarsınız.



7. Motor kapağını çıkarın.
8. Yağ doldurma kapağını sökün ve motoru yağ seviyesi kontrol penceresindeki üst seviye işareti hizasına kadar tavsiye edilen cins taze motor yağı ile doldurun.
9. Motoru birkaç kez salladıktan sonra yağ seviyesini yeniden kontrol edin.

10. Yağ doldurma kapağını yerine takın.
11. Motor kapağını yerine takın.
12. Dıştan takma motoru tekneye yerleştirin.

Dişli kutusu yağı değiştirme

Yağ değiştirme aralıkları:

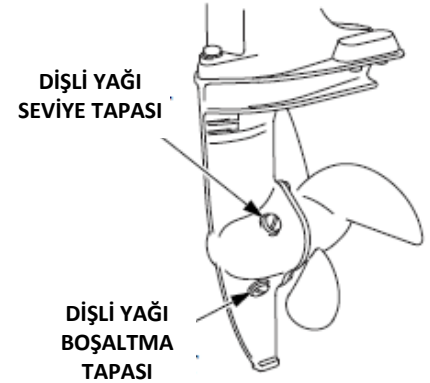
İlk ay veya ilk 10 saat çalışmadan sonra.
Daha sonra her 6 ayda bir veya 50 saat çalışmadan sonra.

Dişli kutusu yağı kapasitesi :
0,05 Litre

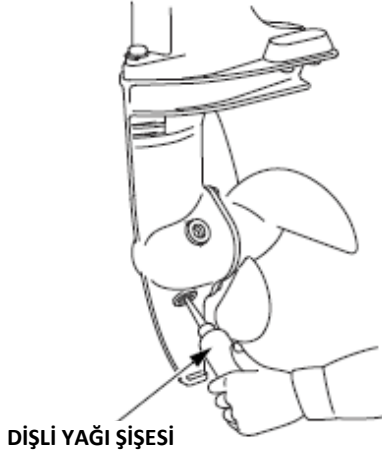
Tavsiye edilen kuyruk dişli yağı :

SAE 90 Hipoid dişli yağı veya eşdeğeri.
API servis sınıfı GL-4.

Dişli yağını değiştirirken motor dik olarak tutulmalı ve kesinlikle çalıştırılmamalıdır.



1. Kuyruk dişli yağı boşaltma tapasının altına yağın akacağı uygun bir kap yerleştirin. Yağ seviye tapasını ve yağ boşaltma tapasını ve contalarını sökün.



2. Yağ tamamen boşalincaya kadar bekleyin.
Yağa su karışmış ise yağ boşaltma tapası söküldüğünde dipteki su boşalacaktır.
Bu durumda yağ da beyazlaşmış olur.
Yağa su karışmış ise hemen bir Anadolu Motor - HONDA Yetkili Servisine başvurun.

3. Dişli yağı şişesini yağ boşaltma deliğine takın ve şişeyi sıkarak dişli kutusuna, üstteki yağ seviye deliğinden taşıncaya kadar tavsiye edilen cins taze dişli yağı doldurun.
Yağ seviye tapasını ve yağ boşaltma tapasını yeni contalar ile yerlerine takın ve belirtilen torklarda sıkın.

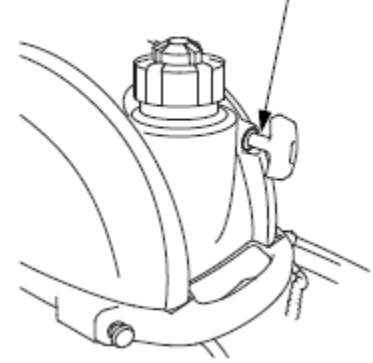
Yağ seviye tapası sıkma torku :
0,36 kg-m

Yağ boşaltma tapası sıkma torku :
0,36 kg-m

Yağ boşaltma tapasını yerine takarken 30 cm^3 'ten fazla yağı dökmemeye dikkat edin.

Çalıştırma ipi kontrol

ÇALIŞTIRMA İPİ



Çalıştırma ipini her 6 ayda bir veya 50 saat çalışmadan sonra kontrol edin.
İp aşınmış ve liflerine ayrılmış ise yenileyin.

Buji bakımı

Motorun düzgün çalışması için buji tırnak aralıklarının doğru ve birikintilerden temizlenmiş olması gerekir.



DİKKAT

Motorun çalışması sırasında buji çok ısınır ve motor durduktan sonra dahi bir süre sıcak kalır. Servis işlemine başlamadan önce motorun soğumasını bekleyin.

Kontrol-ayar-değiştirme aralığı :

Her 50 saat çalışmadan sonra veya 6 ayda bir.

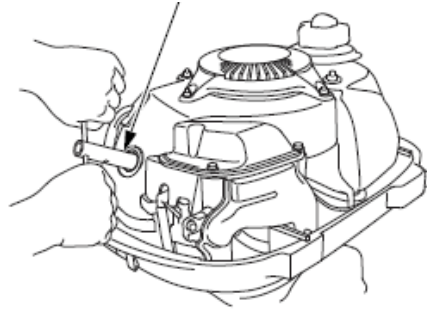
Tavsiye edilen buji:

LR4C-E (NGK)

NOT :

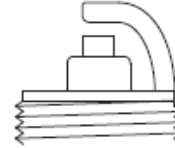
Yalnızca tavsiye edilen buji veya eşdeğerini kullanın. Isıl aralığı uygun olmayan bujiler motora hasar verebilirler.

BUJİ ANAHTARI

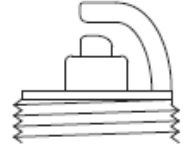


1. Motor kapağını çıkarın
2. Buji başlığını çıkarın
3. Bujiyi sökmek için takım çantasındaki buji anahtarı ve tornavidayı kullanın.

Yeni buji



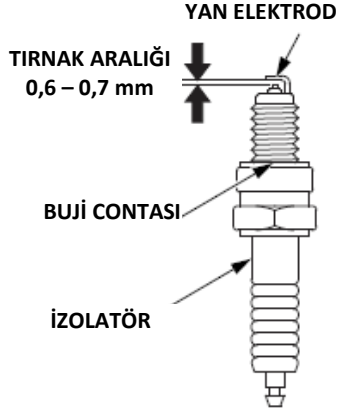
Değiştirilmesi gereken buji



4. Bujiyi gözle muayene edin.

- Tırnakları/ orta elektrodu aşınmış veya izolatörü çatlamış veya contası bozulmuş ise bujiyi değiştirin.

- Tırnak araları kurumlanmış, ancak buji kullanılabilir durumda ise elektrod kısmını tel fırça ile temizleyin.



5. Buji tırnakları arasındaki boşluğu sentil çakısı ile ölçün. Gerekirse yan elektrodu eğerek 0,60 - 0,70 mm'ye ayarlayın.

6. Buji oturma contasını kontrol edin. Ters diş kapmaması için bujiyi yerine elle vidalayın.
7. Buji anahtarı ile conta iyice ezilecek şekilde bujiyi sıkın.

NOT :

Yeni bujilerde conta da yeni olduğundan bujiyi 1/2 tur sıkıştırmak gerekir. Kullanılmış bujide ise 1/8 - 1/4 tur sıkıkmak contanın ezilmesi için yeterli olacaktır.

8. Buji başlığını takın.

NOT :

Buji yerine iyi sıkılmalıdır. Gevşek kaldığında buji çok ısınır ve motora hasar verebilir.

9. Motor kapağını takın.

Yağlama

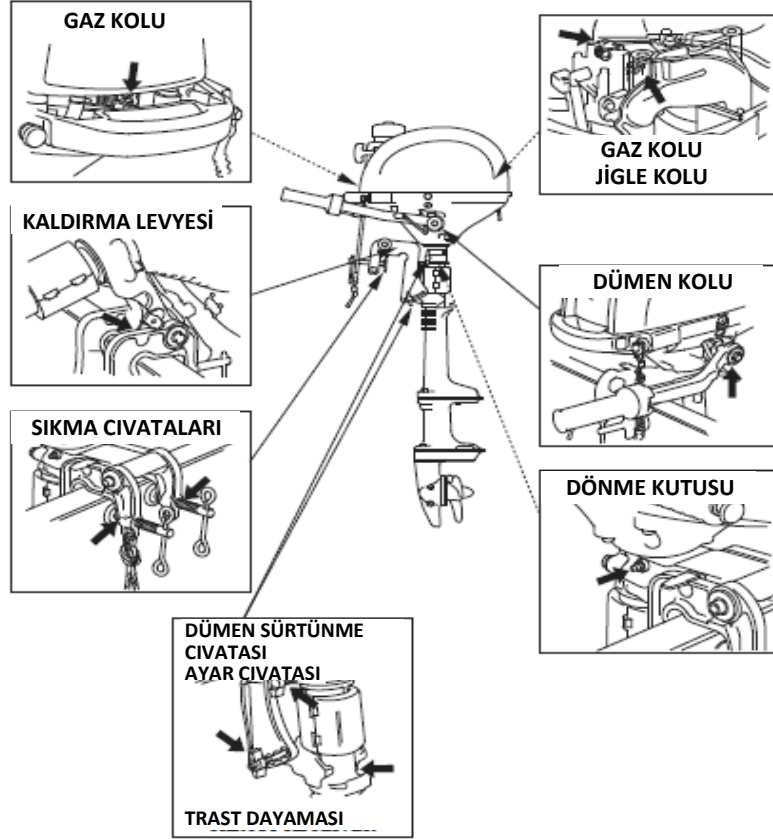
Motorun dışını temiz yağa daldırılmış bir bezle silin. Resimde gösterilen kısımları korozyon önleyici deniz tipi yağ ile yağlayın.

Yağlama aralıkları:

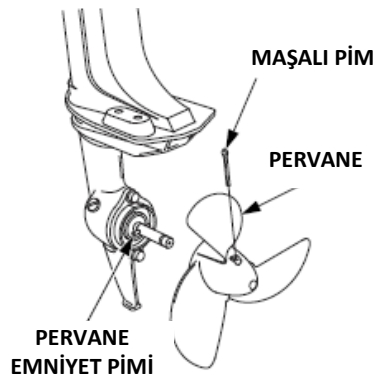
Yeni motorda ilk 10 saat çalışmadan veya 1 ay sonra. Daha sonra her 50 saat veya 6 ayda bir.

NOT:

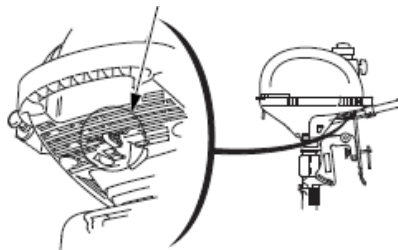
Gres yağının giremediği mafsallara korozyon önleyici yağ sürün.



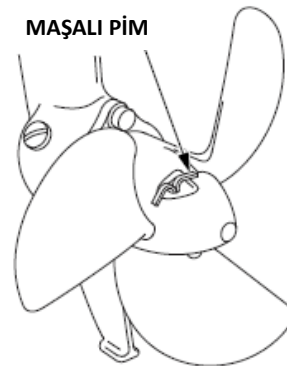
Pervane emniyet pimi değiştirme



YEDEK EMNİYET PİMİ VE MAŞALI PİM



MAŞALI PİM



Pervane bir engele çarptığında dişlilerin ve millerin hasar gormemesi için kesilerek kırılan bir emniyet pimi konulmuştur.



UYARI

- Pervane pimlerini değiştirirken motorun aniden çalışmaması için acil durdurma kancasını yerinden çıkarın.
- Pervane kanatları ince ve keskindir. Ellerinizi korumak için kalın eldiven takın.

1. Maşalı pimi ve pervaneyi skn.
2. Kırılmış olan emniyet pimini çıkartıp yenisini takın.
3. Pervaneyi takın.
4. Yeni bir maşalı pim (kupilya) takıp uçlarını şekilde gösterildiği gibi kıvrıp açarak yerinden çıkmasını önleyin.

NOT:

Honda tarafından verilen emniyet pimi ve maşalı pimi kullanın. Maşalı pimin uçlarını şekilde gösterildiği gibi kıvrın.

Suya düşmüş motorun bakımı

Suya düşmüş bir motor, korozyona uğramaması için sudan çıkarıldıktan sonra derhal bakıma alınmalıdır.

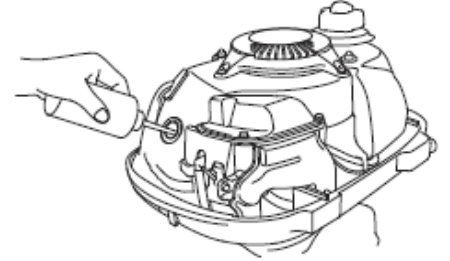
Yakında bir Anadolu Motor - HONDA Yetkili Servisi varsa motoru hemen servise götürün, yoksa şunları yapın:

1. Motor kapağını çıkartın, motoru tatlı temiz suda yıkayarak tuzlu su, çamur, kum vs temizleyin.
2. Yakıt deposundaki yakıtı uygun bir kaba boşaltın.
3. Karbüratör boşaltma tapasını açın, içindeki yakıtı uygun bir kaba boşaltın. Boşaltma tapasını yeniden sıkın.
4. Motor yağını değiştirin. Motor karterinde su varsa veya kullanılmış motor yağı suyla temas edip rengi değişmişse motoru yarım saat çalıştırdıktan sonra tekrar yağ değiştirin.
5. Bujiyi sökün. Acil durdurma kancasını motor durdurma anahtarından

çıkarın. Çalıştırma ipini çekmek suretiyle motoru birçok kez döndürerek silindirin içindeki suyun tamamen boşalmasını sağlayın.

NOT :

- **Motoru , ateşleme devresi kesik (buji çıkarılmış) olarak döndürürken acil durdurma klipini yerinden çıkararak ateşleme devresinin zarar görmesini önleyin.**
- **Motor çalışırken suya düşmüşse biyel eğrilmiş olabilir. Bu nedenle çalıştırma ipini çekerken motorda bir sıkışma hissederseniz zorlamayıp Yetkili Servise başvurun.**



6. Buji deliklerinden herbir silindirin içine bir çay kaşığı (3 – 5 cm³) yağ koyarak ipi birkaç kez çekip silindir cidarlarının iyice yağlanmasını sağlayın. Bujiyi ve acil durdurma anahtarı klipini yerlerine takın.
7. Motoru çalıştırmayı deneyin.



UYARI

Açıkta dönen parçalar ciddi yaralanmalara yol açabilirler. Motor kapağını takarken çok dikkatli olun. Motoru kapaksız olarak çalıştırmayın.

- Motor çalışmıyorsa bujiyi sökün, elektrodu temizleyip kurutun ve motoru çalıştırmayı yeniden deneyin.
 - Motor çalışıyorsa ve görünürde bir mekanik hasar/ aksaklık yoksa motoru 1/2 saat veya biraz daha fazla çalıştırın (su seviyesinin çürük su/ antikavitasyon plakasının en az 15 cm üzerine olmasına dikkat edin).
8. Motoru en kısa zamanda bir Anadolu Motor - HONDA Yetkili Servisine götürüp kontrol edilmesini sağlayın.

13. MOTORUN DEPOLANMASI

Motorunuzun uzun ömürlü olması için depolamadan önce bir Anadolu Motor - HONDA Yetkili Servisi tarafından bakım yapılmasını tavsiye ederiz.

Bu mümkün değilse depolama hazırlığını , az sayıda takım kullanarak aşağıdaki şekilde yapabilirsiniz.

Yakıt

NOT:

Benzin, ışık , sıcaklık ve zamanla kısa sürede bozulabilen bir maddedir. Kötü durumda 30 gün içinde benzin gomlaşabilir (içinde lastiksi parçalar oluşabilir) , bu lastiksi maddeler karbüratörün, benzin hatlarının tıkanmasına , supapların yapışmasına neden olabilir.

Kötü benzin kullanılması sonucu ortaya çıkacak arızalar garanti kapsamına alınmamaktadır.

Bu problemlerle karşılaşmamak için şu hususlara kesinlikle uyun:

- Yalnız belirtilen türde benzin kullanın. Taze (uzun süre beklememiş) ve temiz benzin kullanın.
- Benzinin bozulmasını önlemek için yakıt kurallara uygun bir yakıt deposuna koyun.
- Motoru 30 günden daha uzun bir süre depolayacaksanız karbüratörü ve yakıt deposunu boşaltın.

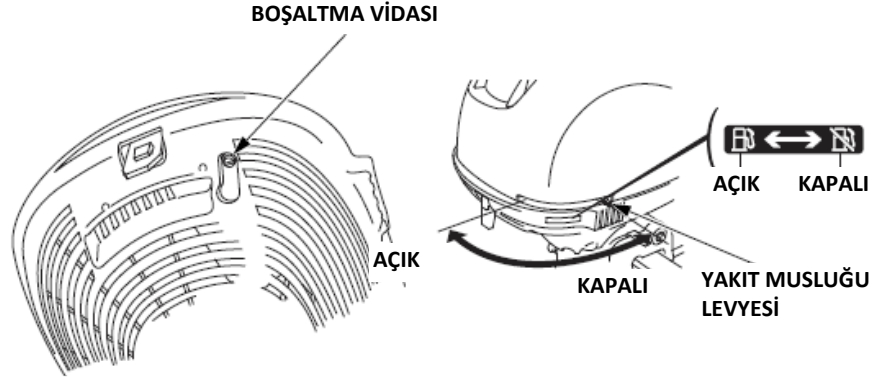
Benzinin boşaltılması

⚠ UYARI

Benzin son derece yanıcı bir maddedir. Benzin buharı belirli şartlar altında patlayabilir ve yaralanmalara ve ölüme yol açabilir. Çalıştığınız yerde alev, kıvılcım bulunmamasına dikkat edin , sigara içmeyin.

- Etrafa yakıt dökmemeye dikkat edin.Dökülen benzin veya benzin buharı alev alabilir. Dökülen benzin tam silinip kurumadan motoru depolamayın veya çalıştırmayın.
- Benzinin boşaltıldığı veya depolandığı yerde alev, kıvılcım bulunmamasına dikkat edin, sigara içmeyin.

BENZİNİ ÇOCUKLARIN ERİŞEBİLECEĞİ YERLERDEN UZAK TUTUN.



1. Yakıt musluğu levyesini KAPALI konuma getirin.
2. Yakıt deposu kapağındaki hava alma vidasını açın.
3. Yakıt depo kapağını çıkarın ve yakıtı uygun bir kaba boşaltın.
- 4.Yakıt musluğu levyesini AÇIK konuma getirin. Karbüratör şamandra kabındaki boşaltma vidasını söküp yakıtı uygun bir kaba boşaltın.
5. Karbüratördeki benzin sonra boşaltma vidasını sıkın. Benzin uzun süre beklediğinde gomlaşma yapacağından benzinin tamamen boşaldığından emin olun.
6. Yakıt deposu kapağını yerine takın.
7. Yakıt depo kapağındaki hava alma vidasını sıkın.

Motor yağı

1. Motorun yağını değiştirin.
2. Bujiyi çıkartın, acil durdurma klipini çıkartarak ateşlemeyi kesin.
3. Silindirin içine bir çay kaşığı (3 -5 cm³) yağ koyun.
4. Motoru birkaç tur döndürerek yağın silindir cidarlarına yayılmasını sağlayın.
5. Bujiyi yerine takın.
6. Çalıştırma ipini yavaşça çekerek direnç hissetmeye başladığınız noktada durun. Bu durumda her iki supap da kapalı olacağından silindir içi korozyondan korunacaktır.

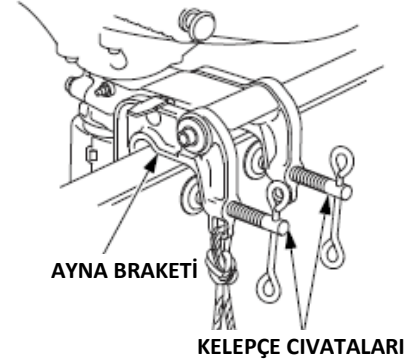
Motorun depolanma şekli

Motoru temiz ve kuru bir yerde saklayın. Motor dik veya yatay durumda, dümen kolu katlanmış olarak olarak saklanabilir.

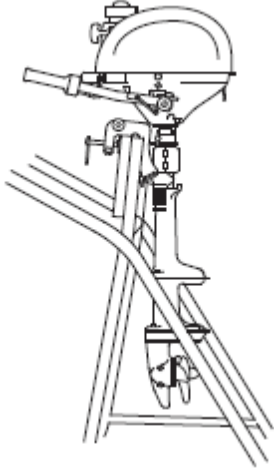
NOT:

Depolamadan önce motoru, üstteki bölümlerde anlatıldığı gibi yıkayın ve yağlayın.

<Dik depolama>

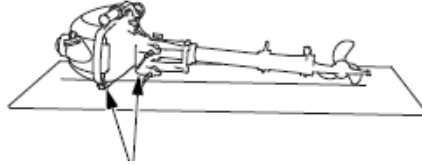


1. Motorun ayna braketini sehpaye takın ve kelepçe civatalarını sıkarak motoru düzgün şekilde tespit edin.



2. Motoru yukardaki şekilde gösterildiği gibi depolayın.

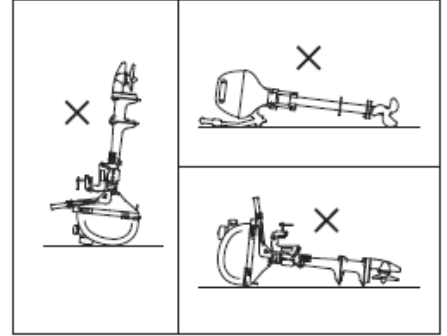
<Yatay depolama>



YAN KORUYUCULAR

Motoru dümen kolu katlanmış ve üstte kalacak şekilde yan koruyucular üzerine yatırın.

YANLIŞ TAŞIMA



NOT:

- Gösterilenlerin dışında bir şekilde taşıma yapılması halinde motor zarar görebilecek ve yağı akacaktır.
- Motor ters yönde tutulur veya yatırılırsa karter yağı silindir içine dolacak ve motor çalışmayacaktır.

14. ÇEVRENİN KORUNMASI

ATIK YÖNETİMİ

Ürün ilk teslim alındığında ve bakım sonrasında üründen çıkan ve artık kullanılmayacak olan ambalaj atığı, eski motor yağı, şanzıman yağı, kirli yakıt, filtre kartuşları, contalar, eski akümülatörler, yağlı bezler, v.b. atıkları çöpe atmayın, kanalizasyona dökmeyin, nehirlerle ve göllere boşaltmayın. Atık malzemeleri uygun şekilde izole ederek yetkili servis istasyonunuza vererek, çevreyi koruma kurallarına göre, ortamdan uzaklaştırın.

Hurdaya ayrılacak ürünü herhangi bir meydana terk etmeyin ve ürünü çöpe atmayın. Üründe bulunabilecek olan yakıt, yağ, kablo, plastik gibi maddeler tutuşarak yangına yol açabilir, dökülerek veya sızarak çevreyi kirletebilir. Hurdaya çıkaracağınız ürünü Anadolu Motor Yetkili Servislerine teslim ederek çevreye zarar vermeden uzaklaştırılmasını ve geri dönüştürülmesini sağlayın.

15. ARIZA BULMA

<Motor çalışmıyor>

Acil durdurma klipi yerine takılmamış	Acil durdurma klipini yerine takın.
Gaz tutamağı ÇALIŞTIRMA konumunda değil	Gaz tutamağını ÇALIŞTIRMA konumuna getirin.
Yakıt bitmiş	Yakıt doldurun.
Yakıt musluğu kapalı	Yakıt musluğunu açın.
Hava alma vidası kapalı	Depo kapağındaki hava alma vidasını açın.
Karbüratöre yakıt gelmiyor	Karbüratör boşaltma vidasını açıp şamandıra haznesine yakıt gelip gelmediğini kontrol edin.
Motor boğulmuş	Bujiyi temizleyin ve kurutun.
Buji başlıkları gevşek/çıkılmış	Buji başlıklarını düzgün takın

<Motor devir değiştiriyor ve duraklıyor>

Yakıt seviyesi düşük	Yakıt doldurun
Yakıt filtresi tıkalı	Yakıt filtresini değiştirin
Buji kirlenmiş	Bujileri sökün, kurutun ve temizleyin
Buji ısı değeri yanlış	Doğru ısı değerde buji kullanın
Buji tırnak aralığı yanlış	Tırnak aralığını ayarlayın

<Motor hızı yükselmiyor>

Yakıt filtresi tıkalı	Yakıt filtresini değiştirin.
Motor yağ seviyesi düşük	Yağ seviyesini kontrol edin ve belirtilen seviyeye tamamlayın.
Uygun olmayan bir pervane seçilmiş	Anadolu Motor- HONDA Yetkili Bayisi ile görüşün.
Yolcular tekne içine eşit dağılmamış	Yolcuları tekne içine eşit olarak dağıtın.
Motor tekneye doğru takılmamış	Teknenin motora takılma şeklini kontrol edin.

<Motor aşırı ısınıyor>

Yolcuların tekne içine eşit dağılmamasından veya aşırı yükten dolayı motor zorlanıyor	Yolcuları tekne içine eşit olarak dağıtın , tekneyi aşırı yüklemeyin.
Pervane çürük suda çalışıyor	Motoru tekneye doğru şekilde takın.

<Motor devri çok yükseliyor>

Pervane çürük suda çalışıyor	Motoru tekneye doğru şekilde takın.
Pervane pimi kesilmiş	Pervane pimini değiştirin.
Uygun olmayan bir pervane seçilmiş	Anadolu Motor- HONDA Yetkili Bayisi ile görüşün.
Motor trim açısı uygun değil	Motor trim açısını düzeltin.

16. TEKNİK ÖZELLİKLER

MODEL	BF2.3D	
Tanıtım kodu	BABC	
Şaft uzunluğu	S (Kısa)	L (Uzun)
Tipi	SCHU SCHD SCHH	LCHU LCHD
Toplam uzunluk	412 mm	
Toplam genişlik	285 mm	
Toplam yükseklik	956 mm	1.109 mm
Ayna yüksekliği (5° ayna açısı için)	418 mm	571 mm
Kuru ağırlık *	13,6 kg	14,3 kg
Nominal güç	1,7 kW (2,3 BG)	
Tam gaz aralığı	5.000 – 6.000 d/dk	
Motor tipi	4-zamanlı, kafadan supaplı, tek silindirli	
Silindir hacmi	57,2 cm ³	
Supap tapet aralığı	Emme : 0,06 – 0,10 mm Egzoz : 0,09 – 0,13 mm	
Buji tırnak aralığı	0,6 – 0,7 mm	
İlk hareket sistemi	İp geri sarma mekanizması	
Ateşleme sistemi	Transistorlu manyeto	

* Pervaneli olarak

Yağlama sistemi	Çarpma yağlama
Kullanılacak yağ cinsleri	Motor : API standartı SG, SH, SJ SAE 10W-30 Dişli kutusunda : API standartı (GL-4) SAE 90 hipoid dişli yağı
Yağ kapasiteleri	Motor : 0,15 Litre Dişli kutusu : 0,05 Litre
Soğutma sistemi	Cebri hava soğutmalı
Egzoz sistemi	Suyun altına verilir
Kullanılacak yakıt	LR4C-E (NGK)
Yakıt deposu kapasitesi	Otomotiv tip kurşunsuz benzin Oktan sayısı 91 (pompa oktan sayısı 86) veya daha yüksek
Dümen sistemi	1,1 Litre
Dönme açısı	Dümen kolu
Ayna açısı	360°
Kaldırma açısı	4 kademeli (5° – 10° – 15° – 20°)
Standart pervane	3 kanatlı , Çap: 184 mm , Adım: 120 mm

Honda dıştan takma motorlarının gücü ISO8665'e göre (pervane mili çıkışı) verilmektedir.

Gürültü ve titreşim değerleri
[SCHU ve LCHU tipleri]

MODEL	BF2.3D
KUMANDA SİSTEMİ	T (Dümen kollu)
Kullanıcının kulağındaki ses basınç seviyesi (2006/42/EC;ICOMIA 39-94)	83 dB (A)
Belirsizlik	2 dB (A)
Ölçülen ses güç seviyesi (Ref. EN ISO3744)	89 dB (A)
Belirsizlik	2 dB (A)
Tutan elin kolundaki titreşim seviyesi (2006/42/EC;ICOMIA 38-94)	7,0 m/s ²
Belirsizlik	2,1 m/s ²

Referans : ICOMIA standartı motor çalışma şartlarını ve ölçme şartlarını belirler.

Anadolu Motor Yetkili Servisleri HONDA dıştan takma deniz motorunuz için gerekli tüm bakım ve onarım hizmetlerini vermeye hazırdır. Sorularınız ve karşılaştığınız problemler için Yetkili Servislerimiz size yardımcı olacaktır. Anadolu Motor Yetkili Servislerini el kitabınızın arkasındaki listede bulabilirsiniz.

Gümrük ve Ticaret Bakanlığı 07.11.2013 tarihli 6502 sayılı Tüketicinin Korunması hakkında kanunda da tüketicinin tanımı “Ticari veya mesleki olmayan amaçlarla hareket eden gerçek veya tüzel kişi” olarak yapılmıştır:

Tüketicinin Korunması hakkında kanun hükümlerine göre bir ürünün ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici;

- a) Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,
- b) Satılanı alıkoyup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
- c) Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,
- d) İmkan varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,

seçimlik haklarından birini kullanabilir.

Tüketici işlemleri ile tüketiciye yönelik uygulamalardan doğabilecek uyuşmazlıklara çözüm bulmak amacıyla tüketici hakem heyetleri oluşturulmuştur.

Tüketici işlemleri ile tüketiciye yönelik uygulamalardan doğabilecek uyuşmazlıklara ilişkin davalarda tüketici mahkemeleri görevlidir.

ALFABETİK İNDEKS

Acil durdurma anahtarı	11
Acil durdurma kordonu	14
Acil durumda çalıştırma	31
Alkol içeren benzin kullanılması	25
Anod metali (tutya)	13
Arıza bulma	60
Ayna açısı ayar civatası ve kelebek somunu	16
Bakım	44
Benzinin boşaltılması	57
Buji bakımı	51
Çalıştırma ipi kontrol	50
Çalıştırma ipi tutamağı	11
Çalıştırma öncesi diğer kontroller	26
Çalıştırma öncesi kontroller	21
Çalıştırma problemleri arıza bulma tablosu	32
CE işaretinin yeri	9
Dişli kutusu yağı değiştirme	49
Dümen sürtünme ayarı	15
Düzenli bakım tablosu	46
Emniyet kuralları	6
Emniyetinizin ile ilgili bilgiler	6
Gaz tutamağı	12
Gaz tutamağı sürtünme ayarı	12
Gürültü ve titreşim değerleri	64
İkaz etiketlerinin yerleri	8
Jigle düğmesi	11

Kaldırma levyesi	15
Karbon monoksit zehirlenmesi tehlikesi	7
Kullanıcının sorumluluğu	7
Kumandalar	11
Motor açısı (seyir)	19
Motor açısının ayarlanması	20
Motor kapağı sökme-takma	21
Motor kapağı tespit atkısı	13
Motor kelepçe civataları	16
Motor yağı seviyesi	21
Motor yağı	58
Motor yağı değiştirme	48
Motorun çalıştırılması	27
Motorun depolanma şekli	58
Motorun depolanması	56
Motorun durdurulması	38
Motorun hurdaya atılması	60
Motorun kaldırılması	36
Motorun kullanılması	33
Motorun kullanılması	33
Motorun römork ile taşınması	43
Motorun taşınması	40
Motorun tekneye takılması	17
Motorun tespiti	19
Parçaların tanıtımı	10
Pervane emniyet pimi değiştirme	54
Rodaj (alıştırma)	33
Şaft yüksekliği	17

Sığ sularda seyir	37
Suya düşmüş motorun bakımı	55
Takım çantası ve yedek parçalar	45
Takma yeri	17
Takma yüksekliği	18
Teknik özellikler	62
Temizleme ve yıkama	43
Yağ seviyesi kontrol penceresi	13

Yağlama	53
Yakıt	56
Yakıt depo kapağı hava alma vidası	16
Yakıt musluğu levyesi	12
Yakıt seviyesi	24
Yangın ve yanma tehlikesi	7
Yüksek irtifada çalışma	37

21. GARANTİLİ TAMİR VE BAKIMLARDA YAPILAN İŞLER

GARANTİLİ TAMİR VE BAKIMLARDA YAPILAN İŞLER

YAPILAN İŞLER	DEĞİŞTİRİLEN PARÇALAR	ARIZA ONARIM TARİHİ	SERVİS KAŞE VE İMZA

Garanti süresince yapılan tamirler Yetkili Servisler tarafından işlenecektir.

22. HONDA MARINE PERİYODİK BAKIM TAKVİMİ

20 SAAT

YETKİLİ SERVİS :

KAŞE - İMZA :

TARİH:..... ÇALIŞMA SAATİ:.....

100 SAAT

YETKİLİ SERVİS :

KAŞE - İMZA :

TARİH:..... ÇALIŞMA SAATİ:.....

200 SAAT

YETKİLİ SERVİS :

KAŞE - İMZA :

TARİH:..... ÇALIŞMA SAATİ:.....

300 SAAT

YETKİLİ SERVİS :

KAŞE - İMZA :

TARİH:..... ÇALIŞMA SAATİ:.....

400 SAAT

YETKİLİ SERVİS :

KAŞE - İMZA :

TARİH:..... ÇALIŞMA SAATİ:.....

500 SAAT

YETKİLİ SERVİS :

KAŞE - İMZA :

TARİH:..... ÇALIŞMA SAATİ:.....

23. YETKİLİ SERVİSLER

ADANA	YÜREĞİR	SAHİL MARİN	İBRAHİM HALİL PÜSKÜLLER			536 944 89 05	CUMHURİYET MAH. SANAYİ CAD. 35	sahilmarina2000@gmail.com
ADIYAMAN	MERKEZ	ÇÖZÜM NOKTASI	ERCAN GÜNDÜZ	416	213 55 24	530 513 81 70	S.EVLER MAH. BOZBEY CAD. NO:126/A	info@gun-kar.com.tr
ANKARA	ÇANKAYA	KAFTANOĞLU DENİZ SU ALTI	ERSİN KAFTANOĞLU	312	433 44 79	532 264 19 93	BÜLBÜLDERESİ CAD. NO:25/C-D	ardakaf@yahoo.com
ANKARA	GÖLBAŞI	ATALAY MARİNE – ELMAS ATALAY	ELMAS ATALAY	312	460 15 95	533 542 23 73	İNCEK MAH. ÇORUM 2 SOK. NO:13/1-B	g.atalaymarine@gmail.com
ANTALYA	MURATPAŞA	EROL AZİZOĞLU	EROL AZİZOĞLU	242	345 68 73	544 955 67 63	SANAYİ SİTESİ 670 SK. NO:54 MURATPAŞA	azizoglumarine@hotmail.com
ANTALYA	KEPEZ	AKDENİZ MARİN	HASAN AKÇALIOĞLU	242	513 80 87	532 442 80 87	ALTINOVA SINAN MAHALLESİ ANTALYA CAD. NO:124/A KOYUNLAR MEVKİİ KEPEZ	akdenizmotor@hotmail.com
ANTALYA	ALANYA	AKDENİZ MARİN	EREN AKÇALIOĞLU	538	877 17 17	538 877 17 17	CUMHURİYET MAH. NECİPBAY CAD. NO:67 ALANYA	akdenizmotor@hotmail.com
ANTALYA	SERİK	ÖNER MARİN	ÖNER CİN	533	563 51 73	533 563 51 73	SANAYİ SİTESİ 8 BLOK NO:14 SERİK	onerefe_07@hotmail.com
ANTALYA	DEMRE	GÖRKEM MERT AKÜLKÜ	GÖRKEM MERT AKÜLKÜ	506	818 86 10	506 818 86 10	SANAYİ SİTESİ DEMRE	grkm.mert0707@icloud.com
ANTALYA	KEMER	GÜLTEKİN KEMER MARİN	ERDAL GÜLTEKİN	242	818 13 81	532 716 25 30	KUZDERE MAH. ATATÜRK CAD. SANAYİ SİT. F-BLOK NO:50/81	gultekinkemermarin@msn.com
AYDIN	DİDİM	KUZEY BATI TEKNE BAKIM ONARIM YED. PARÇ. TİC.LTD.ŞTİ	VOLKAN ERYILMAZ	532	113 57 16	532 113 54 50	ÇAKMAKLI MAH. PAŞA CAD.NO:4/37 DİDİM	info@north-westmarine.com
AYDIN	MERKEZ	ŞÜKRÜ ATÇALI	ŞÜKRÜ ATÇALI	256	219 39 02	532 262 68 97	ZEYBEK MAH. SAN. SİT. 6 SOK NO:79	sukru_atcali@hotmail.com
AYDIN	KUŞADASI	SAYGIN MARİNE	İHSAN SEVİNDİK	256	618 23 24	549 325 01 12	BAYRAKLİDEDE MAH. SELÇUK BULVARI NO:18/D	ihsansevindik@hotmail.com.tr
AYDIN	KUŞADASI	USTAOĞLU DENİZCİLİK	BÜLENT USTAOĞLU	256	618 00 43	532 787 57 28	SETUR MARİNA MOTOR ATÖLYESİ	ustaogluyacht@hotmail.com
BALIKESİR	ERDEK	MESUT DENİZ ARAÇLARI	MESUT KAYA	262	835 73 16	535 938 60 30	YALI MAH. MÜZE SOK. NO:18 ERDEK	mesutdaracilari@yahoo.com
BALIKESİR	BANDIRMA	ÇAPA MOTOR	UFUK BAYRAKTAR	266	718 18 82	536 847 57 36	17.EYLÜL MAH. DR.CEVDAT GÜNTÜKÜN SOK.	capamotor@hotmail.com

BALIKESİR	AYVALIK	AKTİF MARİN	AHMET ARAN	266	331 07 51	533 714 49 94	SANAYİ SİTESİ 1 ADA NO:44	ahmetaran@hotmail.com
BARTIN	MERKEZ	ERBAY MOTOR	ERKAN BAYAR	378	227 49 33	536 694 49 33	YENİ SANAYİ SİT. 125 SOK. NO:2	erbaymotor@gmail.com
BURSA	MERKEZ	AHTAPOT MARİN	İDRİS ÇÖL	224	249 12 94	535 862 282 4	M.AKİF MAH.TRAFO CAD.NO:21/C	idriscol@ahtapod.com
ÇANAKKALE	MERKEZ	ADALI MOTOR	MURAT İSKAMYA	286	213 65 67	546 411 78 63	NAMİK KEMAL MAH. SET BOYU CAD. PEHLİVAN SOK. NO.6	adalimotor@hotmail.com
EDİRNE	KEŞAN	YELEKLİ KARDEŞLER	NECMETTİN YELEKLİ	284	714 04 06	535 218 60 14	AŞAĞI ZAFERİYE MAH. EFES BULVARI NO:76/1	necmettinyelekli@gmail.com
ELAZIĞ	MERKEZ	SÜLEYMANOĞLU	MEHMET TOKLUK			538 953 71 41	MUSTAFAPAŞA MAH. ALİ RIZA SAPTIOĞLU BUL. NO:18-C	'm.tokluk23@gmail.com'
HATAY	DÖRTYOL	ATA MARİN	MEHMET KOÇAK			506 553 37 89	ÖZERLİ MAH. M.KEMAL DUDUOĞLU BULV. NO:91/4	'mehmetkocak66778@gmail.com'
İSTANBUL	ZEYTİNBURNU	EXTREME MARİN	BARİŞ ÇETİN	212	510 28 71	535 962 48 40	SÜMER MAH. 3/1 SK. NO:5-C	baris-cetin@hotmail.com
İSTANBUL	B.ÇEKMECE	ESR MARİNE	ESER ÇELİK			533 445 55 56	MİMAR SİNAN MAH. İÇEL CAD.NO:7/1 İÇ KAPI NO:A	esr.celik0@gmail.com
İSTANBUL	TUZLA	DOĞA MAKİNA	TOLGA SOYSAL	216	394 26 53	532 507 02 75	MESCİT MAH. DEMOKRASİ CAD. 3A-51	tolga.soysal@hotmail.com
İSTANBUL	ATAŞEHİR	STAR MARİN	KAMURAN MALLI	216	572 92 67	533 385 19 96	FERHAT PAŞA MAH.24 SOK. NO:29 KAPI NO :1	kamuran@starmarin.com.tr
İSTANBUL	BEYOĞLU	FAZLI SEZEN	FAZLI SEZEN	212	249 10 34	532 636 10 34	PIRİ PAŞA MAH. DİRLİK SOK. NO:2/ A HASKÖY	istanbuloutboardservice@hotmail.com
İSTANBUL	MASLAK	GENMAR MAKİNA	KUBİLAY ALTINADA	212	276 12 00	532 361 21 11	ATATÜRK SANAYİ SİTESİ 16.SOK. NO:539	genmar@genmarservis.com
İZMİR	BUCA	ÇAĞATAY MARİN	ÇAĞATAY GÜL	232	442 06 90	554 872 04 49	677/50 SOK. NO:03	info@cagataymarin.com
İZMİR	BORNOVA	EUROPA MOTOR	SEZGİN ÖZCAN	232	486 29 19	533 765 17 61	ATATÜRK MAH. 836 SK. NO:47/1	europemotor@hotmail.com
İZMİR	ÇEŞME	ÇEŞME MARİN	OSMAN DİKMEN	232	712 60 59	532 663 16 61	ÇEŞME SANAYİ SİTESİ B BLOK NO:3	cesmemarine@hotmail.com
İZMİR	URLA	OSMAN BEYDOĞAN	OSMAN BEYDOĞAN	535	476 19 36	535 476 19 36	ALTINTAŞ MAH. AHMET BESİM UYAL CAD. NO:10 A 4 URLA	vira.denizcilik@gmail.com

İZMİR	SEFERİHİSAR	DENİZ SOĞUTMA MAKİNA	MUSTAFA ŞENTÜRK	232	743 56 24	532 771 67 91	TEOS MARİNA AKKUM CAD. NO: 4/ 25 A SİĞACIK	denizmakina Mustafa@gmail.com
İZMİR	ÇİĞLİ	YAVUZ MARİN	HASAN YAVUZ	232	328 35 97	0532 4378634	ATA SANAYİ SİT. 8780-8 SOK NO:7	yavuzmarin@hotmail.com
KOCAELİ	DARICA	ABANT MARINE	ERCAN KARAYAKALI	532	615 76 86	532 6157686	PIRİREİS MAH.BARBAROS CAD. DARICA KÜÇÜK SANAYİ SİT. B 2 NO:25	ercan_k_14@hotmail.com
MERSİN	SİLİFKE	ALDEPA MARİN	KORAY DÖNÜM	324	721 21 00	532 481 57 15	ATAYURT MAHALLESİ 141 SOK. NO 4 KAPI NO:1	adeepamarin33@gmail.com
MERSİN	MERKEZ	YILMAZ DENİZ MOTORLARI	İZZET YILMAZ	324	234 16 27	533 482 08 81	SANAYİ SİTESİ C-12 BLOK NO : 15/18	demet@yilmazdenizmotorlari.com
MERSİN	ANAMUR	ANAMUR MARİNE	BAŞAK ÖZMEN	324	862 20 80	532 357 94 20	SAĞLIK MAH. ALPASLAN TÜRKES BULVARI NO:72/A	anamurmarine@gmail.com
MUĞLA	BODRUM	BODRUM BOAT SAN.TİC.LTD.ŞTİ.	GÖKMEN ŞEN	252	316 69 49	533 212 02 32	KUMBAHÇE MAH.PİYADE SOK.NO:3 İÇMELER BODRUM	info@bodrumboat.com
MUĞLA	BODRUM	BODRUM MARİNE SU SPOTLARI YAT.SERVİS.TURZ.	HALUK TEPE	252	358 70 91	0543 399 26 23	DÜZALAN CAD. NO:94/1-1 ORTAKEN	servis@bodrummarinegroup.com
MUĞLA	GÖCEK	YELKEN DENİZCİLİK	NURULLAH YÜREKSİZ	252	645 27 46	537 314 67 85	TOTAL BENZ. KARŞISI GÖCEK	info@yelkendenizcilik.net
MUĞLA	MARMARİS	OR-BAY MAKİNA	MEHMET ÇİNE	252	419 27 72	532 524 34 72	HİSARÖNÜ MAH. KİSEBURNU SOK. NO:129/1	m.cine@hotmail.com
MUĞLA	MARMARİS	MAR-SPORT TUR VE TİC LTD ŞTİ	OKAN TAPACIOĞLU	252	412 15 74	532 236 89 34	YENİ SAN. SİT. B BLOK NO:17	info@marsport.com.tr
MUĞLA	MARMARİS	ALESTA MOTOR DENİZ.SAN TUR.TİC.İTH.İHR.LTD.Ş Tİ	GÜLŞAH TAPACIOĞLU	252	419 15 45	534 597 22 77	ÇAMDİBİ MAH. BELDİBİ CAD. ATA SANAYİ SİTESİ NO:7/1-3	info@alestamotor.com
MUĞLA	FETHİYE	CİHAN ÇETİNER	CİHAN ÇETİNER	252	612 29 20	533 315 33 79	SANAYİ SİT.TAŞYAKA MAH. 254. SOK. NO:128	'cihan1174@gmail.com
SAKARYA	ADAPAZARI	TURPOMP TİCARET	ETEM TÜR	264	241 33 62	532 216 54 15	ATATÜRK SANAYİ SİTESİ 1058.SOK. NO:6 ERENLER	info@turpomp.com
SAMSUN	MERKEZ	YEŞİLADA TARIM TİCARET	ABDULLAH YEŞİLADA	362	238 12 29	532 421 62 67	SANAYİ SİTESİ 23.SOKAK NO:8	yesiladatarimticaret@hotmail.com
TEKİRDAĞ	MERKEZ	MERT MARİN	MERT-METİN ALKANAT	282	260 13 21	532 345 36 12	100.YIL SAN.SİT.13/B BLOK NO:11	mertmarin@ttnet.tr

TEKİRDAĞ	SÜLEYMANPAŞA	AKMOTOMARİN - AKTEL BİLİŞİM İNŞAAT OTOMOTİV DENİZ MALZ. TURZ. SAN. S.Ş.	ŞEHİZAR AKTUNA	282	260 26 26	532 395 35 55	HÜRRİYET MAH. YAPINCAK SOK. NO:7	fatih@semercioglu.com.tr
TRABZON	MERKEZ	ÖZGÜR MOTORSİKLET	MURAT ÖZGÜR	462	325 55 91	532 583 71 55	DEĞİRMENDERE SAN.MAH.MARANGO Z SOK.NO:3	ozgurmotor_61@hotmail.com
TRABZON	AKÇAABAT	GENERAL MOTOR	AYDIN DEMİRCİ	462	227 57 88	537 205 45 43	YAYLACIK MAH. SAN. SİT. NO:49	info@generalmotrtr.com
YALOVA	TERMAL	ESİLA MARİN	MUSTAFA ÖZMEN			535 708 31 63	AKKÖY KÖYÜ KÖYÜÇİ MEVKİİ BAHÇE SAOKAK NO:1/2	esilamarin@gmail.com

24. CE UYGUNLUK BELGESİ

[illegible]

[illegible]

francais (FRENCH)

	32)	33)	34)	35)	51)	52)
31) essential requirements	Harmonised standards Full Application	Harmonised standards Partial Application, see tech. file	Other reference documents Full Application	Other reference documents Partial Application, see tech. file	Other proof of conformity see technical file	Specify the harmonised' standards or other reference documents used
53) Annex I A - design and construction						
54) A.2.3 Owner's Manual	☐	☐	☐	☐	☒	
55) A.4 Handling Characteristics	☐	☐	☐	☐	☒	
56) A.5.1.3 Exposed parts	☐	☐	☐	☐	☒	
57) A.5.1.4 Outboard propulsion engine marking	☒	☐	☐	☐	☒	EN ISO 11547:1995
58) A.5.1.6 Tiller-controlled outboard propulsion engines	☐	☐	☐	☐	☒	
59) A.5.2.1 Fuel system - General	☐	☐	☐	☐	☒	
60) A.5.2.2 Fuel tanks	☐	☐	☐	☐	☒	
36) Annex I B - Exhaust Emissions						
37) B.1 Propulsion Engine Identification	☐	☐	☐	☐	☒	
38) B.2 Exhaust Emission Requirements	☒	☐	☐	☐	☒	EN ISO 18854:2015
39) B.3 Durability					☒	
40) B.4 Owner's manual					☒	
41) Annex I C - Noise Emissions						
42) C.1 Noise Emissions Level	☒	☐	☐	☐	☒	EN ISO 14509
43) C.2 Owner's Manual	☒	☐	☐	☐	☒	
44) C.3 Durability	☒	☐	☐	☐	☒	
44) This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer, I declare on behalf of the manufacturer that the recreational craft's propulsion engine(s) mentioned above fulfill the requirements in Annex I of Directive 2013/53/EU.						
						
45) Name / function:		Peter Neckebroock		47) Signature and title: Manager Homologation Department		
				49) Date and place of issue: (yy/mm/dd) 2016/04/01, Aalsht		

Italiano (ITALIAN)

1) Konformiteitsverklaring für Antriebsmotoren von Sportbooten gemäß den Anforderungen der Richtlinie 2013/53/UE
 2) Name des Herstellers 3) Adresse (4) Ort 5) PLZ und Land 6) Bevollmächtigte (gegebenenfalls) 8) Name der benannten Stelle für Abgasemissionsbewertung 9) ID Nummer 10) Name der benannten Stelle für Abgasemissionsbewertung 11) Name der benannten Stelle für Abgasemissionsbewertung 12) Name der benannten Stelle für Abgasemissionsbewertung 13) Name der benannten Stelle für Abgasemissionsbewertung 14) Name der benannten Stelle für Abgasemissionsbewertung 15) Name der benannten Stelle für Abgasemissionsbewertung 16) Name der benannten Stelle für Abgasemissionsbewertung 17) Name der benannten Stelle für Abgasemissionsbewertung 18) Name der benannten Stelle für Abgasemissionsbewertung 19) Name der benannten Stelle für Abgasemissionsbewertung 20) Name der benannten Stelle für Abgasemissionsbewertung 21) Name der benannten Stelle für Abgasemissionsbewertung 22) Name der benannten Stelle für Abgasemissionsbewertung 23) Name der benannten Stelle für Abgasemissionsbewertung 24) Name der benannten Stelle für Abgasemissionsbewertung 25) Name der benannten Stelle für Abgasemissionsbewertung 26) Name der benannten Stelle für Abgasemissionsbewertung 27) Name der benannten Stelle für Abgasemissionsbewertung 28) Name der benannten Stelle für Abgasemissionsbewertung 29) Name der benannten Stelle für Abgasemissionsbewertung 30) Name der benannten Stelle für Abgasemissionsbewertung 31) Name der benannten Stelle für Abgasemissionsbewertung 32) Name der benannten Stelle für Abgasemissionsbewertung 33) Name der benannten Stelle für Abgasemissionsbewertung 34) Name der benannten Stelle für Abgasemissionsbewertung 35) Name der benannten Stelle für Abgasemissionsbewertung 36) Name der benannten Stelle für Abgasemissionsbewertung 37) Name der benannten Stelle für Abgasemissionsbewertung 38) Name der benannten Stelle für Abgasemissionsbewertung 39) Name der benannten Stelle für Abgasemissionsbewertung 40) Name der benannten Stelle für Abgasemissionsbewertung 41) Name der benannten Stelle für Abgasemissionsbewertung 42) Name der benannten Stelle für Abgasemissionsbewertung 43) Name der benannten Stelle für Abgasemissionsbewertung 44) Name der benannten Stelle für Abgasemissionsbewertung 45) Name der benannten Stelle für Abgasemissionsbewertung 46) Name der benannten Stelle für Abgasemissionsbewertung 47) Name der benannten Stelle für Abgasemissionsbewertung 48) Name der benannten Stelle für Abgasemissionsbewertung 49) Name der benannten Stelle für Abgasemissionsbewertung 50) Name der benannten Stelle für Abgasemissionsbewertung 51) Name der benannten Stelle für Abgasemissionsbewertung 52) Name der benannten Stelle für Abgasemissionsbewertung 53) Name der benannten Stelle für Abgasemissionsbewertung 54) Name der benannten Stelle für Abgasemissionsbewertung 55) Name der benannten Stelle für Abgasemissionsbewertung 56) Name der benannten Stelle für Abgasemissionsbewertung 57) Name der benannten Stelle für Abgasemissionsbewertung 58) Name der benannten Stelle für Abgasemissionsbewertung 59) Name der benannten Stelle für Abgasemissionsbewertung 60) Name der benannten Stelle für Abgasemissionsbewertung

1) Conformiteitsverklaring voor bulnboormotoren met schroefaanrijving voor recreatieve doeleinden in overeenstemming met de bepalingen vermeld in Richtlijn 2013/53/UE 2) Naam motorfabrikant 3) Adres 4) Adres 5) Postcode 6) Land 7) Naam Erkende vertegenwoordiger van de toezichthoudende instantie 8) ID Nummer 9) ID Nummer 10) Naam Erkende vertegenwoordiger van de toezichthoudende instantie 11) Gebruikte conformiteitsbeoordelingsmethode voor uitlaatgasmetingen 12) Motorprestatiesgegevens volgens 13) Richtlijn 97/68/EC 14) EC-Verordening 595/2009 15) EC-Verordening 595/2009 16) EC-Verordening 595/2009 17) EC-Verordening 595/2009 18) EC-Verordening 595/2009 19) EC-Verordening 595/2009 20) EC-Verordening 595/2009 21) EC-Verordening 595/2009 22) EC-Verordening 595/2009 23) EC-Verordening 595/2009 24) EC-Verordening 595/2009 25) EC-Verordening 595/2009 26) EC-Verordening 595/2009 27) EC-Verordening 595/2009 28) EC-Verordening 595/2009 29) EC-Verordening 595/2009 30) EC-Verordening 595/2009 31) EC-Verordening 595/2009 32) EC-Verordening 595/2009 33) EC-Verordening 595/2009 34) EC-Verordening 595/2009 35) EC-Verordening 595/2009 36) EC-Verordening 595/2009 37) EC-Verordening 595/2009 38) EC-Verordening 595/2009 39) EC-Verordening 595/2009 40) EC-Verordening 595/2009 41) EC-Verordening 595/2009 42) EC-Verordening 595/2009 43) EC-Verordening 595/2009 44) EC-Verordening 595/2009 45) EC-Verordening 595/2009 46) EC-Verordening 595/2009 47) EC-Verordening 595/2009 48) EC-Verordening 595/2009 49) EC-Verordening 595/2009 50) EC-Verordening 595/2009 51) EC-Verordening 595/2009 52) EC-Verordening 595/2009 53) EC-Verordening 595/2009 54) EC-Verordening 595/2009 55) EC-Verordening 595/2009 56) EC-Verordening 595/2009 57) EC-Verordening 595/2009 58) EC-Verordening 595/2009 59) EC-Verordening 595/2009 60) EC-Verordening 595/2009

deutsch (GERMAN)

nederland (DUTCH)

1) Δήλωση συμμόρφωσης για Μητρώο Φθιστώντας για Έκδοση Άναγωγής Εξουσιοδότησης με τις απαιτήσεις της Οδηγίας 2013/53/ΕΕ 2) Όνομα Κατασκευαστή 3) Διεύθυνση 4) Πόλη 5) Τ.Κ.Α. 6) Χώρα 7) Οργανισμός Εξουσιοδοτημένος για τον έλεγχο των εκπομπών 8) Όνομα Κατασκευαστή 9) ID Νομικό 10) Όνομα Κατασκευαστή 11) Όνομα Κατασκευαστή 12) Όνομα Κατασκευαστή 13) Όνομα Κατασκευαστή 14) Όνομα Κατασκευαστή 15) Όνομα Κατασκευαστή 16) Όνομα Κατασκευαστή 17) Όνομα Κατασκευαστή 18) Όνομα Κατασκευαστή 19) Όνομα Κατασκευαστή 20) Όνομα Κατασκευαστή 21) Όνομα Κατασκευαστή 22) Όνομα Κατασκευαστή 23) Όνομα Κατασκευαστή 24) Όνομα Κατασκευαστή 25) Όνομα Κατασκευαστή 26) Όνομα Κατασκευαστή 27) Όνομα Κατασκευαστή 28) Όνομα Κατασκευαστή 29) Όνομα Κατασκευαστή 30) Όνομα Κατασκευαστή 31) Όνομα Κατασκευαστή 32) Όνομα Κατασκευαστή 33) Όνομα Κατασκευαστή 34) Όνομα Κατασκευαστή 35) Όνομα Κατασκευαστή 36) Όνομα Κατασκευαστή 37) Όνομα Κατασκευαστή 38) Όνομα Κατασκευαστή 39) Όνομα Κατασκευαστή 40) Όνομα Κατασκευαστή 41) Όνομα Κατασκευαστή 42) Όνομα Κατασκευαστή 43) Όνομα Κατασκευαστή 44) Όνομα Κατασκευαστή 45) Όνομα Κατασκευαστή 46) Όνομα Κατασκευαστή 47) Όνομα Κατασκευαστή 48) Όνομα Κατασκευαστή 49) Όνομα Κατασκευαστή 50) Όνομα Κατασκευαστή 51) Όνομα Κατασκευαστή 52) Όνομα Κατασκευαστή 53) Όνομα Κατασκευαστή 54) Όνομα Κατασκευαστή 55) Όνομα Κατασκευαστή 56) Όνομα Κατασκευαστή 57) Όνομα Κατασκευαστή 58) Όνομα Κατασκευαστή 59) Όνομα Κατασκευαστή 60) Όνομα Κατασκευαστή

Ελληνικά (GREEK)

português (PORTUGUESE)

1) Overeenkomstverklaring voor Bulnboormotoren met Schroefaanrijving voor recreatieve doeleinden in overeenstemming met de bepalingen vermeld in Richtlijn 2013/53/UE 2) Naam van de motorfabrikant 3) Adres 4) Postcode 5) Land 6) Naam van de erkende vertegenwoordiger van de toezichthoudende instantie 7) ID Nummer 8) Naam van de erkende vertegenwoordiger van de toezichthoudende instantie 9) ID Nummer 10) Naam van de erkende vertegenwoordiger van de toezichthoudende instantie 11) Gebruikte conformiteitsbeoordelingsmethode voor uitlaatgasmetingen 12) Motorprestatiesgegevens volgens 13) Richtlijn 97/68/EC 14) EC-Verordening 595/2009 15) Overeenkomstverklaring voor bulnboormotoren met schroefaanrijving voor recreatieve doeleinden in overeenstemming met de bepalingen vermeld in Richtlijn 2013/53/UE 16) Naam van de motorfabrikant 17) Adres 18) Postcode 19) Land 20) Naam van de erkende vertegenwoordiger van de toezichthoudende instantie 21) Gebruikte conformiteitsbeoordelingsmethode voor uitlaatgasmetingen 22) Motorprestatiesgegevens volgens 23) Richtlijn 97/68/EC 24) EC-Verordening 595/2009 25) Overeenkomstverklaring voor bulnboormotoren met schroefaanrijving voor recreatieve doeleinden in overeenstemming met de bepalingen vermeld in Richtlijn 2013/53/UE 26) Naam van de motorfabrikant 27) Adres 28) Postcode 29) Land 30) Naam van de erkende vertegenwoordiger van de toezichthoudende instantie 31) Gebruikte conformiteitsbeoordelingsmethode voor uitlaatgasmetingen 32) Motorprestatiesgegevens volgens 33) Richtlijn 97/68/EC 34) EC-Verordening 595/2009 35) Overeenkomstverklaring voor bulnboormotoren met schroefaanrijving voor recreatieve doeleinden in overeenstemming met de bepalingen vermeld in Richtlijn 2013/53/UE 36) Naam van de motorfabrikant 37) Adres 38) Postcode 39) Land 40) Naam van de erkende vertegenwoordiger van de toezichthoudende instantie 41) Gebruikte conformiteitsbeoordelingsmethode voor uitlaatgasmetingen 42) Motorprestatiesgegevens volgens 43) Richtlijn 97/68/EC 44) EC-Verordening 595/2009 45) Overeenkomstverklaring voor bulnboormotoren met schroefaanrijving voor recreatieve doeleinden in overeenstemming met de bepalingen vermeld in Richtlijn 2013/53/UE 46) Naam van de motorfabrikant 47) Adres 48) Postcode 49) Land 50) Naam van de erkende vertegenwoordiger van de toezichthoudende instantie 51) Gebruikte conformiteitsbeoordelingsmethode voor uitlaatgasmetingen 52) Motorprestatiesgegevens volgens 53) Richtlijn 97/68/EC 54) EC-Verordening 595/2009 55) Overeenkomstverklaring voor bulnboormotoren met schroefaanrijving voor recreatieve doeleinden in overeenstemming met de bepalingen vermeld in Richtlijn 2013/53/UE 56) Naam van de motorfabrikant 57) Adres 58) Postcode 59) Land 60) Naam van de erkende vertegenwoordiger van de toezichthoudende instantie

danish (DANISH)

suomi /suomen kieli (FINNISH)

1) Declaración de conformidad relativa a motores de propulsión destinados a embarcaciones de recreo con las disposiciones de la Directiva 2013/53/UE emitida por el 2013/53/UE 2) Nombre del fabricante del motor 3) Dirección 4) Ciudad 5) CP 6) País 7) Nombre del Representante Autorizado (si procede) 8) Nombre del Organismo Notificado para la evaluación de las emisiones de escape 9) Nombre de identificación 10) Nombre del Organismo Notificado para la evaluación de las emisiones de escape 11) Nombre de identificación 12) Nombre del Organismo Notificado para la evaluación de las emisiones de escape 13) Nombre de identificación 14) Nombre del Organismo Notificado para la evaluación de las emisiones de escape 15) Nombre de identificación 16) Nombre del Organismo Notificado para la evaluación de las emisiones de escape 17) Nombre de identificación 18) Nombre del Organismo Notificado para la evaluación de las emisiones de escape 19) Nombre de identificación 20) Nombre del Organismo Notificado para la evaluación de las emisiones de escape 21) Nombre de identificación 22) Nombre del Organismo Notificado para la evaluación de las emisiones de escape 23) Nombre de identificación 24) Nombre del Organismo Notificado para la evaluación de las emisiones de escape 25) Nombre de identificación 26) Nombre del Organismo Notificado para la evaluación de las emisiones de escape 27) Nombre de identificación 28) Nombre del Organismo Notificado para la evaluación de las emisiones de escape 29) Nombre de identificación 30) Nombre del Organismo Notificado para la evaluación de las emisiones de escape 31) Nombre de identificación 32) Nombre del Organismo Notificado para la evaluación de las emisiones de escape 33) Nombre de identificación 34) Nombre del Organismo Notificado para la evaluación de las emisiones de escape 35) Nombre de identificación 36) Nombre del Organismo Notificado para la evaluación de las emisiones de escape 37) Nombre de identificación 38) Nombre del Organismo Notificado para la evaluación de las emisiones de escape 39) Nombre de identificación 40) Nombre del Organismo Notificado para la evaluación de las emisiones de escape 41) Nombre de identificación 42) Nombre del Organismo Notificado para la evaluación de las emisiones de escape 43) Nombre de identificación 44) Nombre del Organismo Notificado para la evaluación de las emisiones de escape 45) Nombre de identificación 46) Nombre del Organismo Notificado para la evaluación de las emisiones de escape 47) Nombre de identificación 48) Nombre del Organismo Notificado para la evaluación de las emisiones de escape 49) Nombre de identificación 50) Nombre del Organismo Notificado para la evaluación de las emisiones de escape 51) Nombre de identificación 52) Nombre del Organismo Notificado para la evaluación de las emisiones de escape 53) Nombre de identificación 54) Nombre del Organismo Notificado para la evaluación de las emisiones de escape 55) Nombre de identificación 56) Nombre del Organismo Notificado para la evaluación de las emisiones de escape 57) Nombre de identificación 58) Nombre del Organismo Notificado para la evaluación de las emisiones de escape 59) Nombre de identificación 60) Nombre del Organismo Notificado para la evaluación de las emisiones de escape

español (SPANISH)

svenska (SWEDISH)

1) Declararea ca съответствие на задвижката двигатели за плавателни съдове с развезката цел в съответствие с изискванията на Директива 2013/53/ЕС 2) Производителят на двигателя 3) Адрес 4) Град 5) Пощ. код 6) Страна 7) Оторизирани представител (и)мо има такъв) 8) Упълномощен орган за оценка на изготвения образец 9) ID Номер 10) Упълномощен орган за оценка на емисиите на шум 11) Модел за оценка на емисиите от изготвения образец 12) Тип одобрен тип двигателя, съгласно 13) Директива 97/68/ЕК 14) ЕК Наредба № 595/2009 15) Модел за оценка на съответствието, използван при емисиите на шум 16) Други приложения Директивата на Общността: 17) ОПИСАНИЕ НА ТИПА ДВИГАТЕЛ(И) 18) Тип основно задвижващо механизъм на асепт 19) Искане за асепт 20) Бей изготвения образец 21) Тип гориво: 22) С изготвения образец: Делел (CI) 23) С вътрешно горене: Бензин (SI) 24) Цел на двигателя или двигателя 25) Тактов 26) Тактов 27) ОПИСАНИЕ НА ДВИГАТЕЛ(И), ВКЛЮЧЕНИ В ТАЗИ ДЕКЛАРАЦИЯ 28) СЪОТВЕТСТВИЕ 28) Наименование на модела на двигателя или на съответното двигателя 29) Уникален идентификационен номер на двигателя или код на съответното двигателя 30) ЕС Тип-номер на сертификата от издателите или сертификата за одобряване на типа 31) съществени изменения 32) Хармонизирани стандарти Пълно допълнение 33) за хармонизирани стандарти частично приложение, виекте тек. файла 34) Други референтни документи Пълно допълнение 35) Други референтни документи Частично приложение, виекте тек. файла 36) Анекс I.B – Емисии на изготвения образец 37) идентификация на двигателя 38) Емисии на изготвения образец 39) СЪОТВЕТСТВИЕ 40) Анекс I.C – Емисии на изготвения образец 41) Анекс I.C – Емисии на изготвения образец 42) Емисии на изготвения образец 43) Емисии на изготвения образец 44) Тази декларация за съответствие с изискванията по индивидуалния отговорност на производителя, из декларирани, че плавателни съдове с развезката цел изготвени по-горе изпълняват изискванията посочени в член 4 (1) и Допълнение I от Директива 2013/53/ЕС. 45) Име / дикшонот 47) Полет и време 48) Дата и място на издаване 50) Други 51) Друго доказателство за съответствие Виекте тек. файла 52) Изброе използвани хармонизирани стандарти при референтни документи 53) Допълнение I.A – дизайн и конструкция 54) A.2.5 Ръководство за експлоатация на потребителя 54) A.4 Характеристики на управлението 56) A.5.1.3 Открити части 57) A.5.1.4 Задвижване на изпитвателния двигател 58) A.5.1.6 Изпитвателния двигател с управление с ръчен пост (рулман) 59) A.5.2.1 Горивна система – общи положения 60) A.5.2.2 Резервоари за гориво	1) Declaratie de conformitate pentru motoare propulsoare pentru ambarcatiuni recreative cu cerintele Directivei 2013/53/UE 1) de crearea 2) Numele producatorului de motoare 3) Adresa 4) Orașul 5) Cod poștal 6) Țara 7) Numele reprezentantului autorizat 8) de creare 9) Numele autorității pentru evaluarea emisiilor de escape 10) Denumirea Serviciului autorizat pentru evaluarea emisiilor de escape 11) Mod de evaluare a conformității utilizat pentru emisiile de escape 12) Numele aprobării motor conform cu: 13) Directiva 97/68/EC 14) EC Regulation No 595/2009 15) Model de evaluare a conformității utilizat pentru emisiile de escape 16) Alte Directive comunitare aplicabile 17) DESCRIEREA TIPULUI DE MOTOR/MOTORE 18) Tipul de evaluare al propulsorului principal 19) Cu evaluare integrată 20) Cu evaluare integrată 21) Tip de combustibil: 22) Combustibil intern: Diesel (CI) 23) Combustibil intern: Benzină (SI) 24) Căci de combustibil: 25) Tipul 26) Tipul 27) IDENTIFICAREA MOTORULUI / MOTORELOR CUPRINSE ÎN ACEASTA DECLARAȚIE DE CONFORMITATE 28) Denumirea modelului motorului sau a familiei de motoare 29) Numele unitate de identificare sau codul în familie de motoare 30) Certificat de control CE sau nr. certificatului tip de aprobare 31) Cerințele aplicabile 32) Standarde armonizate: Aplicație completă 33) Standarde armonizate, aplicare parțială, consultați fișierul cu specificații tehnice 34) Alte documente de referință Aplicație completă 35) Durabilitate (Anexa I C.3) 36) Anexa I.B – Emisii de escape 37) B.1. Identificarea motorului 38) B.2. Cerințe emisie escape 39) C.3 Durabilitate 40) B.4. Manualul proprietarului 41) Anexa I.C – E 42) C.1 Nivel emisie de gaze 43) C.2 Manualul proprietarului 44) Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului. Declarația în numele producătorului al motorului/motoarelor propulsorilor pentru ambarcatiuni recreative menționate mai sus îndeplinește cerințele specificate în Articolul 4 (1) și Anexa I din Directiva 2013/53/UE. 45) Numele/familia 47) Semnatura la titlu: 49) Data și locul emiterii (yy/mm/dd) 50) Alina 51) Alte documente de referință: Fișierul cu specificații tehnice 52) Alina dovada de conformitate Consultați fișierul cu specificații tehnice 53) Specificațiile standarde armonizate sau alte documente de referință folosite 54) A.2.5 Manualul proprietarului 55) A.4 Caracteristici privind manevrarea 57) A.5.1.1 Componente expuse 57) A.5.1.4 Pompa motorului de propulsie (anexa 58) A.5.1.6 Motoare de propulsie atașabile comandate prin manetă 59) A.5.2.1 Fuel system - General 60) A.5.2.2 Rezervore de combustibil
БЪЛГАРСКИ (BULGARIAN) 1) Експликация на самата ивекатива в ЕК-директива 2013/53/ЕУ за мотори в Риболовни 2) Невм на производител 3) Адрес 4) Postkod 5) Postnummer 6) Land 7) Nava на авторизират форватер (виз актуел) 8) Nava на удретерит орган за форватерите а експликация 9) ID-номер 10) Nava на удретерит орган за форватерите а експликация 11) Model for vurdering av samvaret når det gjelder eksklusivitet 12) eller motortype godkjent i lekskold 13) Direktiv 97/68/EF 14) Forordning (EF) nr. 595/2009 15) Model for fastsettelse av samvaret når det gjelder støyutslipp 16) Andre anvendte EU-direktiver 17) BESKRIVNING ELSE AV MOTORTYPE 18) Avgjørelse for fremdriftsmotor 19) Med integrert eksklusivitet 21) Forbrenningstype: 22) Integrert forbrenning, diesel (CI) 23) Integrert forbrenning, bensin (SI) 24) Forbrenningskjulekt 25) Toktaks 26) Firkantet 27) IDENTIFIKASJON AV MOTOR(ER) SOM OMFATTES AV DENNE SAMSVARERKLERINGEN 28) Nava på motormodel eller motorfamilie 29) Unik/unlike motoridentifikasjonsnummer/numre eller motorfamiliekode(r) 30) EU-kontrollertifikat eller kontrollertifikat for typegodkjenning 31) Nødvendige krav 32) Harmoniserte standarder Full installasjon 33) Harmoniserte standarder delvis installasjon, se tekn. fil 34) Andre referansedokumenter Full 35) Andre referansedokumenter Delvis installasjon, se tekn. fil 36) Vedlegg 1.B – Eksklusivitet 37) B.1. Motoridentifikasjon 38) B.2. Krav til eksklusivitet 39) C.3. Holdbarhet 40) B.4. Brukerhåndbok 41) Vedlegg 1.C – Støyutslipp 42) C.1. Støyutslipstest 43) C.2. Brukerhåndbok 44) Denne samsvarerklæringen er utstedt på produsentens eget ansvar. På veier av produsentens erklæring kan alle ovennevnte motor(er) for RIBBØIER eller i samvaret med alle gjeldende krav skal de er spesifisert i Artikkel 4 (1) og Vedlegg I i EК-директив 2013/53/ЕУ 45) Nava/funksjon 47) Signatur og tittel 49) Utstedelsestid og -dato: dd/mm/aa 50) Annet 51) Andre bevis for samvaret Se iaktak B.2 spesifiser de harmoniserte standardene eller andre anvendte referansedokumenter 52) Vedlegg 1.A – design og konstruksjon 54) A.2.5 Brukerhåndbok 55) A.4. Håndsboer/brukerinstruksjoner 56) A.5.1.3 Uskadede deler 57) A.5.1.4 Start av utendørsmotor 58) A.5.1.6 Rørpiste-styt utendørsmotor 59) A.5.2.1 Drivstoffsystem - Generelt 60) A.5.2.2 Drivstoffbaker	ROMÂNĂ (ROMANIAN) 1) Geni Tehnică Tehnică Motorului înscris în Registrul Brevetelor 2013/53/UE Numele/numele înregistratului înregistrat 2) Motor imalatcuun învrat 3) Adres 4) Seir 5) Posta kodu 6) Ūlke 7) Yekili Temsilcinin adı (vares) 8) Egzoz emisyonu degderlendirme için Onaylatmak Kuruluşu adı 9) Kirilim numarası: 10) Güçlüti emisyonu degderlendirme için Onaylatmak Kuruluşu adı 11) Egzoz emisyonu için kullanılan yugunluk degderlendirme modülü 12) yeye punlara göre test yapıp 13) 97/68/EE Yönergesi 14) EC Yönetmeliği No 595/2009 15) Güçlüti emisyonları için kullanılan yugunluk degderlendirme modülü 16) Yugalama Diğer Topluklu Yönergesi: 17) MOTOR TİPİNİ(TİPLERİNİ) TANIMI 18) Ana Teknik Özellikler Egzoz Tipi 19) Emisyon egzoz dahlı 20) Without exhaust output 21) Combustion Type: 22) İçten yuvalı, Diesel (CI) 23) İçten yuvalı, Benzinli (SI) 24) Yaza corviri 25) zammak 26) 4 zamanlı 27) BU YUGUNLUK BEYANNAMISI KAPSAMINDA MOTOR(MOTORLAR) TANITIM 28) Motor model yeye motor ailesi adı 29) Ayvı edici motor tanıtım numarası (numaraları) yeye motor kodu (kodları) 30) AT tip i temelisi sertifikası yeye tip yeri sertifikası numaranı 31) Temel gereklilikler 32) Yugalatılmış standartlar Tanı Bayvuru 33) Yugalatılmış standartlar Tanı Bayvuru, bkz. tek. dosya 34) Other reference documents Full Application 35) Diğer referans belgeler Kuzul Bayvuru, bkz. tek. Dosya (= zanzul standart) 36) Ek 1.B – Egzoz Emisyonları 37) B.1. Motor tanıtım 38) B.2. Egzoz emisyonu gereklilikleri 39) C.3 Dayanıklılık 40) B.4. Kullanıcı el kitabı 41) Ek 1.C – Güçlüti emisyonları 42) C.1. Güçlüti emisyon seviyeleri 43) C.2. Kullanıcı el kitabı 44) This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer, on behalf of the manufacturer that the recreational craft's propulsion engine(s) mentioned above fulfill the requirements specified in Article 4 (1) and Annex I of Directive 2013/53/UE 45) Adı / Görevi 47) İmza ve ünvanı 49) Beyan tarihi ve yeri: (yy/aa/gg) 50) Diğer 51) Diğer yugunluk belgeler Bkz. teknik dosya 52) Yugalatılmış standartlar yeye kullanılan diğer referans belgeleri tanımlayın 53) Ek 1.A – tasarı ve yapı 54) A.2.5 Kullanıcı Kılavuzu 55) A.4 Kullanıcı Kılavuzu 56) A.5.1.3 Açıkdan diğer parçalar 57) A.5.1.4 Dayanıklı teknik motorun çalıştırma 58) A.5.1.6 Yekle kontrolü dıyan teknikli motorun 59) A.5.2.1 Yakıt sistemi – Genel 60) A.5.2.2 Yakıt tankı
NORSK (NORWEGIAN) 1) Sammenhengende yteyelse yre tilførsel eller fribetendelse i samvaret vil kvefor tilførsel av utendørs motor 2) Framtidsnavn 3) Heimtadressa 4) Borg 5) Postnummer 6) Land 7) Nava på autorisert forvater (vise aktuelt) 8) Nava på pekkum blata yfor ubetalt samvaret 9) Aukleikens nmer 10) nava på pekkum blata hjoedemengde nags 11) Stofstet med i ubetalt samvaret 12) øde vil yereby-samvaret i samvaret vil 13) Tilkuppt 97/68/EF 14) EG-regulering nr. 595/2009 15) Stofstet med i hjoedemengde 16) EG-regulering nr. 595/2009 17) LYSING AV TENDING/UTSLIPP 18) Tegnet utsluttet skolefide 19) Med innbyggende utsluttet skolefide 20) An innbyggende utsluttet skolefide 21) Tegnet srenghold, dsl (CI) 22) Sprenghold, bensin (SI) 24) Sprenghold, bensin (SI) 25) Tvgengde 26) Fjrtgengde 27) AUKLEIKEN VELLAR MED LYSNINGEN 28) Nava vil yere gert øde veller grpsa 29) Einstemt velse aukleiken øde veltakði 30) EG GEBRDAR-koekupr stofstetfeng øde gertu-samvaret koekupr stofstetfeng nmer 31) Nukleoplygde kvefor 32) Samvaret stofstet Full nokken 33) Samvaret stofstet Nukleoplygde Nukleoplygde, sst tekst: gjen 34) Omsv tilvsnarskjell Full nokken 35) Omsv tilvsnarskjell Hstetstet, sst tekst: gjen 36) Vtbt 1.B. Utblttar 37) B.1 veller aukleiken 38) B.2 kvefor veller utblttar 39) C.3 Ending 40) B.4 eigenda handbkt 41) Vtbt 1.C. Hstetstetfeng 42) C.1 kvefor veller utblttar 43) Hstetstetfeng 44) Eigenda handbkt 45) Bessi sammenhengende yteyelse er sent fram alfrid i årborg fellemdnding, ge tysi vil yere fellemdnding aldr drimtor(er) eller fribetendelse som skolefide(er) er tdt øde veller yteyelse yrebyer bss kvefor som tilgengede dr (ar 1) og Vtbt 1 i vlt tilførsel 2013/53/ESB. 45) Nukleoplygde 47) Underskrift og tittel 49) Stofur og degsetning 49) Arvsmv/dagvsmv 49) Annet gjen som stofsta samvaret Sst tekst: gjen 52) Tilgengde samvaret stofsta øde omr tilvsnarskjell 53) Vtbt 1.A. – bndnm og bygging 54) A.2.5 Eigenda handbkt 55) A.4 Mehtndnmregneleikar 56) A.5.1.3 Ovdrbt stofsta 57) A.5.1.4 Ressa utanbndrmotor 58) A.5.1.6 Utanbndrmotor som styt er med stytvsnv 59) A.5.2.1 Eilayegneleikar – Alsmnt 60) A.5.2.2 Eilayegneleikar	Türk (TURKISH) 1) İzvivo o salkndatıa za propulzijske motore za rekreacijska plovila Sa zabrzivama Direktive 2013/53/UE 2) Navi proizvođača motora 3) Adresa 4) Grad 5) Poštanski broj 6) Država 7) Naziv ovlaštenog predstavnika (ako postoji) 8) Naziv ovlaštenog tijela za ocjenu emisije ispušnih plinova 9) Identifikacijski broj motora 10) Naziv ovlaštenog tijela za ocjenu emisije buke 11) Model ocjene salkndatosti koji se koristi za emisije ispušnih plinova 12) ili motora tipa - odobrenje prema 13) Direktivi 97/68/EE 14) EZ Uredba br. 595/2009 15) Model ocjene salkndatosti koji se koristi za emisiju buke 16) Primjenjene druge direktive za izvost: 17) JOPIS TIPA MOTORA 18) Vrstu glavnog propulzijskog upliva 19) S integriranim ispušnom 20) bez integriranog ispušnja 21) Vrstu sagorjevanja: 22) Unutarnje sagorjevanje, diesel (CI) 23) Izvanjsko sagorjevanje, bensin (SI) 24) Cilinski izgaranje 25) 2 takta 26/4 takta 27) IDENTIFIKACIJA MOTORA GIBUVAČENOVODI OVOM IZJAVOM O SALKNDATOSTI 28) Naziv motora modela ili porodice motora 29) Jedinstveni identifikacijski broj(vi) motora ili oznake(ke) motora 30) Certificat o ispitivanju tipa ili broj odobrenja certifikata tipa od strane EK 31) osnovni zahtjevi 32) Harmonizirani standardi Propuna primjena 33) Harmonizirani standardi Propuna primjena, bkz. tek. dosja 34) Drugi referentni dokumenti Propuna primjena, bkz. tek. dosja 35) Drugi referentni dokumenti Dijelovi motora, pogodnije tek. spis 36) Dodatak 1.B – Emisije ispušnih plinova 37) B.1. Identifikacija motora 38) B.2. Izdaci emisije ispušnih plinova 39) C.3. Trajnost 40) B.4. vlasnički pribor 41) Dodatak 1.C – emisija buke 42) C.1. razine emisije buke 43) C.2. vlasnički pribor 44) Izvost o salkndatosti izdaje se pod vlastitom odgovornošću proizvođača. 45) Izjava proizvođača ispitivanjem za propulzijski motor za rekreacijska plovila navedeni gore ispunjavaju zahtjeve navedene u članku 4 (1) i Aneksu I Direktive 2013/53/UE. 45) Naziv / funkcija 46) Potpis i titula 47) Datum i mjesto izdavanja (dd/mm/gggg) 50) Ostalo 51) Drugi dokaz salkndatosti Pogledajte tehnički spis 52) Specifikacije primjenjivane harmonizirane standarde ili druge referentne dokumente 53) Aneks I.A – dizajn i konstrukcija 54) A.2.5 Korisnički priručnik 55) A.4. Karakteristike rukovanja 56) A.5.1.3 Izdaci dijelovi 57) A.5.1.4 Potvrda vanjskobilnog propulzijskog motora 58) A.5.1.6 Vanjskobilni propulzijski motor 59) A.5.1.6 Vanjskobilni propulzijski motor i upravljanje. Rukom 59) A.5.2.1 Sustav za gorivo – općenito 60) A.5.2.2 Spremnici za gorivo
Isleńska (ICELANDIC)	hrvatski (CROATIAN)



İLK ÇALIŞTIRMA KUPONU



MODEL	SERİ NO.	MOTOR NO.	TESLİM TARİHİ

MAMULÜN İLK ÇALIŞTIRMASI YAPILMIŞTIR

MAMUL SAHİBİNİN ADI SOYADI:

ADRESİ:

E-MAIL: TEL: İMZASI

• Honda sahip olduğunuz ilk motor mu ? EVET ☐ HAYIR ☐

• Cevap HAYIR ise önceki motorunuzun markası

Yetkili Servis Kaşe - İmza

Yetkili Bayi Kaşe - İmza

YAPILACAK İŞLER

- ☐ Mamul ambalajının açılarak demonte vaziyette olan parçaların monte edilmesi.
- ☐ Motor yağı ve yakıtın doldurulması.
- ☐ Şanzıman yağının doldurulması.(Şanzımanlı modellerde)
- ☐ Hava filtresinin kontrolü ve yağ ilavesinin yapılması. (Yağlı modellerde)
- ☐ Akü elektrolit seviyesi kontrolünün yapılması. (Marşlı modellerde)
- ☐ Kullanılacak yağ ve yakıt konusunda müşterinin bilgilendirilmesi.
- ☐ Kullanım ve bakım kitapçığının müşteri tarafından dikkatlice okunmasının sağlanması.
- ☐ Mamulün kullanımı konusunda müşterinin bilgilendirilmesi.
- ☐ Bütün bağlantı elemanlarının (civata ve somun) sıkılığının kontrol edilmesi.
- ☐ Mamulün çalıştırılıp gerekli test ve kontrollerin yapılması.
- ☐ Garanti belgesi, Kayıt formu ve Montaj kuponunun eksiksiz doldurulup firmamıza gönderilmesi.

Not: Montaj esnasında kullanılan sarf malzemeler müşteriye aittir.



ANADOLU MOTOR
ÜRETİM VE PAZARLAMA A.Ş.

T.C.
GÜMRÜK VE TİCARET BAKANLIĞI
TÜKETİCİNİN KORUNMASI VE
PİYASA GÖZETİMİ GENEL MÜDÜRLÜĞÜ

GARANTİ BELGESİ

İMALATÇI / İTHALATÇI FİRMANIN

ÜNVANI : Anadolu Motor Üretim ve Pazarlama A.Ş.
ADRESİ : Şekerpınar Mahallesi, Albayrak Sokak No. 4 Çayırova - KOCAELİ
TELEFON : (262) 999 2300 / Tüketici bilgi hattı: 0800 261 6262 / E-posta : antor@anadolumotor.com

YETKİLİ İMZASI VE KAŞE

ANADOLU MOTOR
ÜRETİM VE PAZARLAMA A.Ş.

MALIN

CİNSİ : DIŞTAN TAKMA DENİZ MOTORU
MARKASI : HONDA MODELİ :
MOTOR SERİ NO : ŞAŞI SERİ NO :
TESLİM TARİHİ VE YERİ :
GARANTİ SÜRESİ : 5YIL
AZAMI TAMİR SÜRESİ : 20 (YİRMİ) İŞ GÜNÜ

SATICI FİRMANIN (Garanti Belgesinin her iki nüshası da satıcı firma tarafından eksiksiz doldurulacaktır.)

İSMİ / ÜNVANI :
ADRESİ :
TELEFON : FAKS / E-POSTA :
FATURA TARİHİ : FATURA NO :

MUŞTERİNİN

İSMİ / ÜNVANI :
ADRESİ :
TELEFON : FAKS / E-POSTA :

GARANTİ ŞARTLARI

1. Garanti süresi malın tüketiciye teslim tarihinden itibaren başlar ve 5 yıldır.
2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı Firmamızın garantisi kapsamındadır.
3. Malın garanti süresi içinde arızalanması durumunda tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.

Bu belgenin kullanılmasına 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu kanuna dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Yönetmeliği uyarınca Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.



ANADOLU MOTOR
ÜRETİM VE PAZARLAMA A.Ş.

T.C.
GÜMRÜK VE TİCARET BAKANLIĞI
TÜKETİCİNİN KORUNMASI VE
PIYASA GÖZETİMİ GENEL MÜDÜRLÜĞÜ

GARANTİ BELGESİ

MALIN

CİNSİ

MARKASI

MOTOR SERİ NO

TESLİM TARİHİ VE YERİ

: DIŞTAN TAKMA DENİZ MOTORU

: HONDA

MODELİ

:

: ŞAŞI SERİ NO

:





Daima yanında

Anadolu Motor Üretim ve Pazarlama A.Ş.

Şekerpınar Mah. Albayrak Sok. No:4

Çayırova 41420 KOCAELİ

Tel.: (0262) 999 23 00

Faks: (0262) 658 83 36

Üretici firma:

Honda Motor Co., Ltd.
2-1-1 Minamiaoyama Minato-ku
Tokyo 107-8556 Japonya



20505300030

Rev: 05